

SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE • UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK, A MAGYAR SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK ORSZÁGOS SZÖVETSEGÉNEK HIVATALOS LAPJA

Organe et propriété du Syndicat
des Hoteliers et Restaurateurs
de Budapest

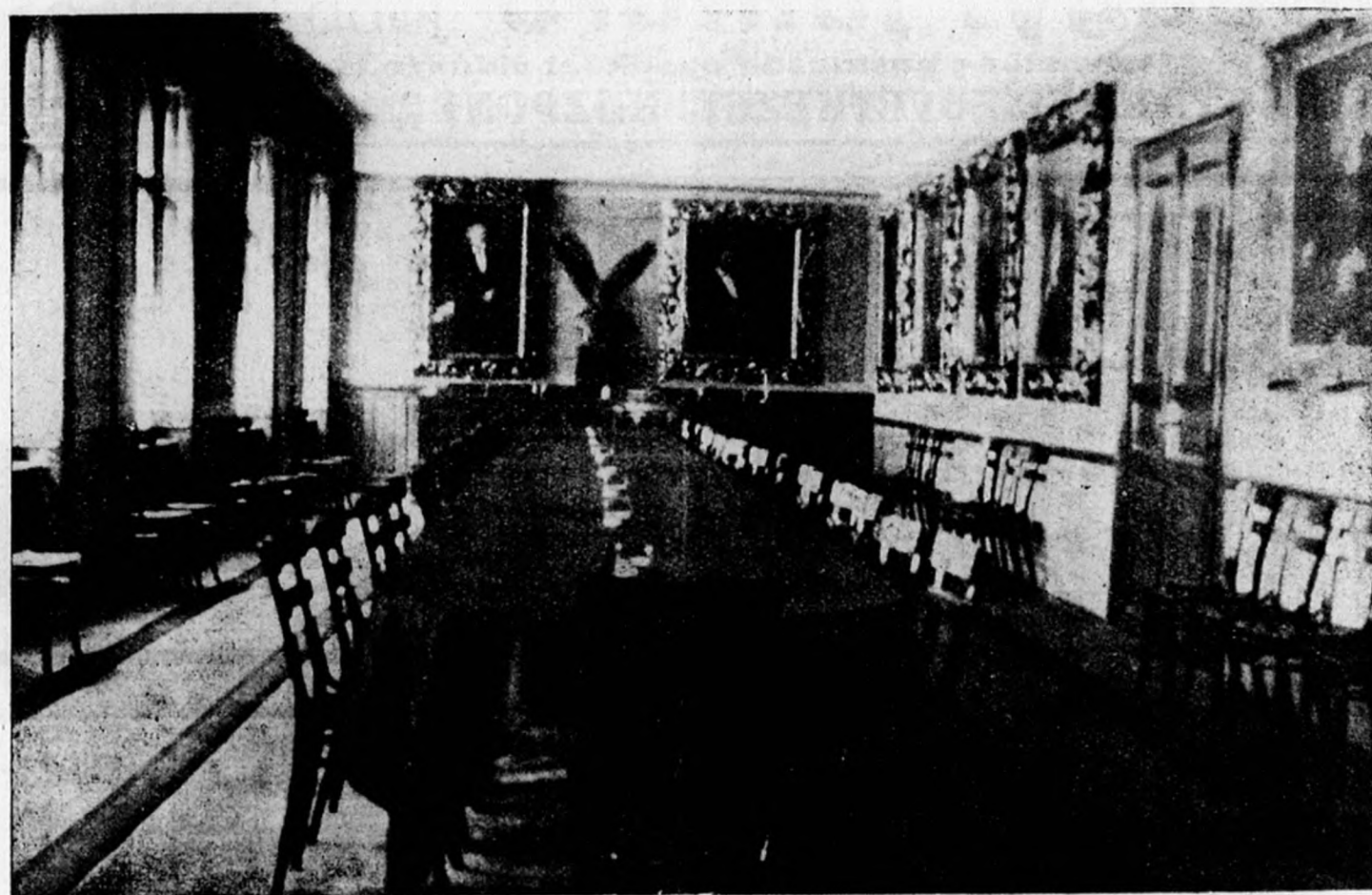
SZERKESZTI — REDIGÉ PAR
BALLAI KÁROLY.

Organ und Verlag der
Budapester Hoteliers- und
Gastwirtegenossenschaft.

SZERKESZTŐSÉG (REDAKTION): BUDAPEST, IX., LÓNYAY UCCA 22. * TELEFON; AUTOMATA 811—52.

Ipartestületünk és összes intézményeinek új címe:

Budapest, IX. kerület, Lónyay ucca 22. szám.



Patat Lajos fölvétele.

Az új tanácsterem és iparunk nagyjainak arcképgyűjteménye. Középen néhai Gundel János mellszobra, balra ugyancsak Gundel János portréja, jobbra Glück Frigyes tiszteletbeli elnökünk arcképe. Oldalt nevesebb elődeink arcképei és más relikviák vannak elhelyezve.

A mi naptárunk.

1929 November 18 Hétfő	Nyilvános szakelőadás a továbbképzőtanfolyamon: d. u. 5—7 óráig: Faragó főmérnök: Az elektromos hűtőberendezésekről.	23 Szombat	
19 Kedd		24 Vasárnap	
20 Szerda	D. e. 10 órakor a békéltető bizottság ülése az ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája vitéz Baranyay Józsefnél (VII., Károly körút 13.) Nyilvános szakelőadás a továbbképzőtanfolyamon: d. u. 5—7 óráig: Ballal Károly Főúri háztartásaink. Berendezés és szolgálat a XV—XVII. században.	25 Hétfő	
21 Csütörtök		26 Kedd	
22 Péntek	Este 8 órakor vendéglősök vacsorája Kommer Ferencnél (IV., Türr István-u. 5.) Nyilvános szakelőadás a továbbképzőtanfolyamon: d. u. 5—7 óráig: dr. Szathmáry Arisztid: Az erjedés folyamata.	27 Szerda	D. e. 10 órakor a segédvizsgáló bizottság ülése az ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Erdős Ignácánál (X, Augusztá-telep, Pongrác-út 7.)
		29 Péntek	D. e. 10 órakor Gundel János és id. Kommer Ferenc emlékét ápoló asztaltársaság összejövetele Kurz Jánosnál (VII., Keleti p. u. étterem.)

ÁRVERÉSBŐL vendéglői berendezések, sörapparátok, jégszekrények, székek, asztalok, alpakkaárúk, nagyon olcsón **ROSENFELDNÉL**, Népszínház ucca 31. — Vétel és eladás.

Hortobágyi juhturó jobb mint a liptói

termeli és postacsomagonként vidékre is szállítja:

ORSZÁGOS MAGYAR TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT Budapest, I., Horthy Miklós út 119 121. Telefon: LÁ. 3-29. Sürgőny cím: Tejközpont.

DREHER BAKSÖR

PETAR KOSTIC-féle valódi

karlócai ürmös ismét kapható!

100 literen felüli hordóvételnél pr. lit. P **3.84**

100 literen aluli hordóvételnél (legálább 50 liter) pr. lit. P **3.92**

50 literen alul demijohnban pr. lit. P **4.—**

(Ezen árakban a hordó, illetve demijohn ára nincs benne)

1 lit. üvegben (üveggel együtt) pr. üv. P **4.30**

1/2 lit. üvegben (üveggel együtt) pr. üv. P **2.40**

(Kötelezettségnélküli áraink fényüzési adóval együtt értendők.)

Vezérképviselőt és lerakat:

VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA R. T.

Budapest, IV., Vámház körút 8. Telefon: Aut. 833-80 (üzlet és raktár) aut. 845-15, aut. 845-16.

Közleményeinket csak a forrás megnevezésével lehet átvenni.

MAGYAR

SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS

Borralaló vagy százalékos rendszer?

Irta: Tachler János Lajos,
a Hungária Club üzletvezetője

HARMINCKILENC éve vagyok vérbeli pincér. Hosszú szolgálatot igazoló okmányaim vannak a leghíresebb magyar mesterektől; Illits József, id. Marchal József, Burger Károly és Marenich Ottó uraktól; Genova, Páris, London és Berlin előkelő szállodáiból. Négy nyelven jól beszélek, becsülöm a gazdákat és imádom a hivatásomat jelentő frakkomat és az a kívánságom, hogy ameddig csak élek, kapjak borralalót! Én ezt nem szégyenlem, hanem tehetségem honorálásának tartom. Soha sztrájkban részt nem vettem, szélsőséges egyesületek tagja nem voltam, csak a genfi szövetség tagja vagyok és azt vallom, hogy a jó pincér mindig tanuljon finomságot, simulékonyságot, nyelveket; szerezzen kulináris tapasztalatokat, törekedjék gazdáinak és vendégeinek megbecsülését kivívni, akkor mindig boldogabb lesz, mintha Karel Capek R. U. R. gépembere válik belőle!

Ezt a bemutatkozást szükségesnek tartottam ahhoz, hogy elhiggyék nekem, miszerint abszolút tárgyilagosan akarok hozzászólni ehhez a súlyos problémához, amelyet „a borralaló eltörlése és százalékosrendszer” megvalósításának óhaja jelent.

A mai modern korban, mikor egy ügyvéd Pesten megreggelizik, már 11 órakor egy bécsi törvényszéki tárgyaláson vehet részt, majd a Sacherben ebédel és ugyanaznap délután 5 órakor a pesti klubjában bridgezhet, amikor az ágyban hallgatjuk a londoni Savoy jazz-bandjét, amikor a Zeppelin egyszerűen lepipálja Verne fantáziáját, akkor az az érzésem, hogy ennek a kérdésnek a megoldását sem leszünk képesek sokáig halogatni.

Tagadhatatlan, hogy — a pesti speciális viszonyokat tekintetbe véve — a budapesti munkáltatóknak e kérdés hirtelen rendezése megrázkódást, felfordulást és kárt is jelentene.

A legkevésbé rendezné ezt a kérdést egy miniszteri rendelet (nem a minisztérium hibájából!), mert egy miniszteri rendelet csak egyforma mértéket tudna szabni, kiesinynek úgy, mint nagynak,

ezt a kérdést pedig csak jól megfontolt és jól megvitattott kategóriák megállapítása után lehetne megnyugtatóan megoldani.

Vegyük például Anglia esetét; rövidesen a háboru befejezése után a Ministry of Labour (munkaügyi minisztérium) az United Society of Waiters (angol országos pincéregyesület) küldöttségének kérésére a pincéreket hivatalosan mint iparosokat ismerte el és (borralalóval nem törődve) azoknak a fizetését hasonlóan a többi iparosok skálájához rendelte el, vagyis egy ifju munkás minimális heti fizetése L 1 (28 P), a segéd minimális hetifizetése L 6 (168 P). Ez a rendelkezés is lehet az egyik fő oka annak, hogy idegen munkást nem engednek be Angolországba.

Menjünk Németországba; már régen békében is megvolt és ma is megvan a revier rendszer.

A segédnek fizetése egyáltalán nincsen!

Naponta leszámol és a bruttó bevételéből békében 1%-ot, ma 1½%-ot levonnak inventár és törés címér, de minden számlához 10%-ot hozzászámolhat.

A comis-t (borfiut) a segéd saját költségén tarthat s annak naponta 3 márkát fizet.

Ilyen módon nagyon jó, megelégedett pincérek vannak és a gazdák is válogathatnak közöttük!

Ehhez hasonló fajta rendszer van Franciaországban, Belgium, Svájc és Olaszországban, valamint Ausztriában. Ki kell emelni Párist, ahol nagyon jól felszolgáló és megelégedett pincérek vannak, még a legkisebb vendéglőkben is, mert tudják, hogy 10%-ot kapnak, amit hozzászámítanak a számlához. A párisi példa minket legjobban érdekel, mert tudvalevő, hogy a francia vendég után a magyar vendég a legkényesebb és ebben a két országban nevelődnek a legjobb pincérek.

Nem hagyhatom figyelmen kívül Magyarországot gyönyörű vidékét, Szegedet, Debrecent és főleg Pécs városát, ahol már 10 év óta megvan a százalékosrendszer. Személyes tapasztalatom eredménye az, hogy nem teljes a boldogság ott sem, de ők már a vezető várostól, Budapesttől várják a jó megoldást.

Popper Mór és Lipót Rt. bornagykereskedés

Budapest-Kőbánya, Előd ucca 8.

Telefon : József 359—78.

Alapított 1869. évben.

Az 1922. évi szőlő-és borkészítési kiállításán

aranyéremmel kitüntetve.

Ajánlja kiváló zamatú fajborait.

DUBOVETZ EMIL
húskülönlegességei

Előkelő szállodák, vendéglősök,
intézetek, sanatoriumok és
menzák szállítója.

BUDAPEST,
V., Lipót körút 17. Telefon: A. 263-08.
V., Bálvány ucca 2a. Telefon: A. 132-97.

Budapest! Drága szép szülővárosom, te vagy a legszebb a világon!

Még látjuk a nádoruceai *Tigris* fogait, vagy a főkapitányság II. kapu gyönyörű feljáratát, ahol valamikor főhercegeket vezetett fel édesapám; még látjuk a drága jó *Gundel* bácsi volt gyönyörű hoteljét, az átalakított „István főherceget“, *Marchal* híres „Angol királyné“ hoteljét, *Glück* Frigyes öreg „Fehér hattyú“ fogadját, a régi *Kommer*-féle „Blumenstöckl“. Ezek, sajna, csupán csak a régi jó idők emlékei már. Ma más idők, más emberek és más viszonyok vannak, amelyekhez az élet kényszerít hozzásimulni. Ami abban az időben jó volt az, valljuk meg, most biz alig felel meg.

Budapesten, ha őszintén bíráljuk, a legrégebbi rendszer van, egy vendégnek három pincért kell kielégíteni, amire a letört gazdasági viszonyok folytán az nem képes és ez terjeszti a százalékos rendszer óhaját. Ma már a pincérek 80%-a ettől várja sorsa javulását és — itt a vis-major — a fogyasztó közönség 80%-a is kívánja, sőt java része már likvidálja is!

Végeredményben talán mégis tanácsosabb volna, ha a munkáltatóink alapos tanácskozást folytatnának a megoldás felé — esetleg a munkások érdekes vezetőinek bevonásával — és jó tanácsaikkal, jóakarásukkal együtt talán megtalálnák az *arany közeputat*, mielőtt ez a fontos kérdés pro és kontra elmérgesedhetne, ami káros hatással volna.

*

A szerkesztő megjegyzése.

Az előbbi cikkhez a következőket vagyunk kénytelenek hozzáfűzni:

1. Ismételten hangsúlyozzuk, hogy ebben a kérdésben állásfoglalásunkat egyedül a fogyasztók érdekeinek védelme szabja meg. Tehát a mostani rendszer fenntartását egyedül azért óhajtjuk, hogy a vendég kettős megterhelését megakadályozzuk.

2. Minthogy ezen probléma megoldása üzleti belső ügy, amely csupán a munkáltató és a munkásra tartozik, lévén teljesen magánjogi természetű, tehát semmiféle közjogi vonatkozása nincsen, nem ismerjük el a miniszteri rendelkezés kompetenciáját. Bár nálunk a polgári élet és munka szabadsága nem olyan tiszteletben tartott jog, mint nyugaton, mégsem hiszünk, hogy az állami onnipotenciát ezen kérdésre is kiterjesztenék, ami általában elvi szempontból veszedelmes is volna.

3. A külföldi bér-példák — sajnos — köz- és magángazdasági viszonyaink között nem helytállóak. Bár

Faragóné szőrmé divatterme

Budapest, IV. Múzeum körút 7. II. lépcső II. emelet.

Előkelő régi belvárosi cég.

Divatmodellek kedvező fizetési feltételekkel készpénzárón.

csak úgy lenne a tisztviselő és munkás fizetve, mint Angliában, amiáltal a népesség fogyasztóképessége hatalmasan föllendülve, ami a mai gazdasági válságot gyökeresen meggyógyítaná. A gazdasági föllendülés önmagától megoldaná ezt a kérdést is munkásaink megalégedésére.

4. Nem vonjuk kétségbe a cikkíró abszolút jóhiszeműségét, azonban nekünk is megvannak megfigyeléseink, tapasztalataink és megállapításaink a százalékos rendszer külföldi hatásáról, amelyek ellentmondanak a cikkíró azon apodiktikus megállapításának, hogy a százalékos rendszer külföldön teljesen bevált volna, ott „megalégedett pincérek vannak.“

Vajjon a vendégek is ilyen megalégedettek, hogy borralalót és 10% service-díjat fizetnek?! Vajjon a felszolgálás és a figyelem is olyan készséges, esorbittatlan, mint a nálunk főnálló rendszer mellett?!

5. A magyar vidékről szólva, ha a százalékos rendszer panacea, oly esodaszer, mely általában, nemesak a pincérek bajait gyógyítja meg, akkor a cikkírónak mért van olyan személyes tapasztalata, hogy a vidéken, ott, ahol a százalékos rendszer divik, „nem teljes a boldogság“?

6. Valóban más idők, más emberek — és más viszonyok. Azonban ez a megállapítás nemesak a mi mostani belső helyzetünkre áll, hanem a mi és a külföldi közötti viszonyokra is, amit mérlegelni mindkettőnknek, a munkáltatóknak és a munkásoknak jól felfogott kötelessége.

7. Valóban a megoldás leghelyesebb útja a kölcsönös tárgyalás. Gazdasági problémákban valóban nem szabad, nem is tanácsos egyoldalúan vagy éppen hatalmi szóval megoldást keresni.

Azonban, lehet-e eredménye ilyen tanácskozásoknak? Meg is mondjuk miért tartjuk kétségesnek a tárgyalást: mert a pincérek az egész dolgot egyoldalúan fogják föl és egyoldalúan óhajtják megoldatni, mert oly eredményt kívánnak, amely csak nekik volna esetleg kedvező. A teljes hátrány a vendégre, a fogyasztóra zúdulna.

A cikkíró, minden objektivitásra való törekvése dacára, szintén beleesett az egyoldalúságba, mert a problémát csupán „a megalégedett pincér“ szempontjából látja. Bár a *sacro egoismo* igazolva lett, ezt az ügyet az önzéssel, az egyoldalú érdek kielégítésével bizonyára nem fogják megoldáshoz juttatni.

A cikkíró hivatkozik 80%-os óhajokra, bár ezt sem lehet a közönségre, sőt talán a pincérségre sem vonatkoztatni. Ha számolunk, kérjük, mi a megfogható alapja a számlálásnak? Ankétet tartott a cikkíró? Ha igen, mért nem tárja elő az adatait?!

Hiába, sem hangulatkelő, u. n. „hasból vett“ számokkal, sem hangzatos jelszavakkal nem lehet a százalékos rendszer és a borralalót kérdés hívei között levő kontroverziát megoldani. A megoldásnak a *aranyközéputja* szerintünk az lehet, ha a fogyasztóra, a vendégre bizzuk: százalékkal vagy borralalóval akarja honorálni a felszolgálók figyelmességét.

A Szállodások Nemzetközi Egyesülete

f. é. október hó 16—19-én tartotta meg székhelyén, Kölnben hatvanéves jubileumi közgyűlését a tagok igen élénk részvételével. Ugyanis az egyesületnek 1915 tagjából 900-nál többen voltak jelen, akik 37 országot képviseltek. Magyarországból Glück Frigyes kormányfőtanácsos, Marencich Ottó, Németh Aladár, Németh Márta, Keleti Oszkár és Balatonlelléről Ruff János és leánya vett részt.

Az ünnepséget a felügyelőbizottság ülése vezette be, amelyet Bonban tartottak, ahonnan testületileg Remagenbe rándultak ki, hogy leróják a kegyelet és hála adóját az egyesület megalapítójának, Caracciola Ottó sirjánál. Itt meleg szavakkal Silenzi Lodovico elnök méltatta Caracciola érdemeit.

Maga az ünnepi közgyűlés két részre oszlott, első napon, október 17-én tartották a diszülést, másnap az adminisztrációs közgyűlést és a választásokat.

A diszgyűlést Silenzi Lodovico nyitotta meg, amely alkalommal röviden vázolta az egyesület végzett munkásságát. A megnyitó után Elfgen, a kölni tanács elnöke a németbirodalom és Köln városa nevében üdvözölte a közgyűlést.

Ezek után Glück Frigyes kormányfőtanácsos, a budapesti, ill. a magyar kartársak remek ajándékát, egy finomművi díszserleget ajánlott föl az egyesületnek.

Silenzi tisztelt és szeretett elnökünk — kezdte beszédét Glück Frigyes — rövid vonásokban az imént tárta egyesületünk, az I. H. V. történetét lelki szemeink elé. Fényes sugarak, fényesóvák vilámlottak szemeinkbe, amelyek semmiesetre sem mutatták azt a leküzdhetetlennek látszó munkásságot, amelyet egyesületünk hat évtized alatt végzett, teljesített. Hat évtized egy nemzetközi egyesületben valóban nagy munkát, emberfölötti türelmet, kitartást és intenzív szolidaritást igényel. És amikor az I. H. V. közgyűlésein kartársaimmal a föld körül száguldtam, azt az erőt, energiát, amelyet a szállodásipar magában hord, át is éreztem.

Kitartó munka, erős akarat, tiszta gondolkodás részünkre a jövőre is biztosítva van. Oly időben élünk, amelyben a szabad mozgás határ nélkül lehetővé teszi az embernek a magasba repülést. Mi ezt a nagy energiát ki akarjuk használni iparunk érdekében, amely napi kenyerünket adja meg.

Schmidt Viktor és Fiai csokoládé és cukorárugyár
Budapest, IX., Márton ucca 34.

NÖSNER JÁNOS

bornagykereskedő és pezsgőgyáros

BUDAPEST, V., LIPÓT KÖRÚT 4.

Rendelések: Telefon LIPÓT 994—89.

BERKEL gyorsmérleg sonkavágógép
elismert világmárka

„BERKEL” Budapest, VI.,
Teréz körút 3.



Hetenkint frissen érkezik
Egyedárusító: **HIRSCH HENRIK FIA**
Budapest, Vörösmarty-ucca 14.
Telefon: József 425—84.

Mindezekután egy kis nép szállodaiparosai nevében nemcsak elismerésünket, hanem köszönetünket is szívesen tolmácsolom itt ez ünnepi közgyűlésen az I. H. V.-nak. Ezt az elismerést és köszönetet azonban nemcsak múltó szavakban nyilvánítjuk ki, hanem elevenen érzett szolidaritásunkat a budapesti, illetőleg magyar szállodások nevében im, a felajánlott aranyserleg példázza.

A serleg mindazon városok címerével ékes, ahol egyesületünk hatvan év alatt közgyűléseit tartotta s ezt a serleget a magunk részéről azzal a serlegre vésett jelmonddal ajánljuk fel: „Hatvan éve vezettél, vezess továbbra is...!”

Éljen a mi szakmánk, éljen a szállodaipar és éljenek mindazok, akik a mi szakmánkhoz tartoznak. Éljen! Éljen! Éljen!

A magyar ötvösművészet e remeke nagy feltűnést és lelkes örömet okozott a jelenlevők között.

A tetszés csillapodása után következtek a programszerű előadások.

A díszközgyűlés után megtekintették az ottani hotelipar kiállítást, majd este Köln város Gürzenich termében 1100 személyes diszlakoma volt.

A terítés és díszítés általános tetszést vívott ki, amit fokozott Köln város régi asztaldiszeinek alkalmazása.

A menü a következő volt:

KOLÉNYI KORNÉL

KONZERVGYÁR BUDAPEST.

Cég alapítva 1879. Telefon: Aut. 860—50.

ÁFONYA, csipkeíz közve'len beszerzési helye
KAJSZINBARACK-ÍZ,
VEGYES KOMPÓTJAI

minőségben felülmúlhatatlanok!

Kapható:

Budapesti Kávésok Áruforgalmi R.-T.-nél.

SZENT ISTVÁN PORTER SÖR

A POLGÁRI SERFŐZDE
PÁR ATLAN KÜLÖNLEGESSÉGE

Klare Oxtail

Vol au vent nach Feinschmecker Art

1925. Brauneberger Juffern Auslese

Original-Abfüllung Freiherr von Schorlemer

Rehrücken auf Försterin Art—Ramh-Tunke

1921. Ruppertsberger Diedel Traminer Spätlese.

Original-Abfüllung Winzergenossenschaft Hoheburg

Eis in Figuren

Feines Gebäck

Mokka, Liköre.

A vacsorán *Adenauer* dr. főpolgármester köszöntötte a vendégeket.

Meleg szavakkal és a hatvan év munkásságát igen értékelő nyilatkozatokkal méltatta az I. H. V. ünnepét s annak az óhajának adott kifejezést, hogy jó volna, ha tízévente mindig az egyesület székhelyén tartanák meg a közgyűlést. Boldog, hogy Kölnben van ennek az egyesületnek a székhelye, mert az a meggyőződése, hogy az I. H. V. van hívva arra, hogy nemcsak a kontinensen, hanem az egész kultúrvilágon a nemzetek és népek között a békés egyetértést, a megértést istápolja, továbbá az idegenforgalom okos irányításával, az idegenek sze-

retetteljes fogadásával és ellátásával nemcsak erkölcsi, hanem gazdasági szempontból is szolgálja az egyes nemzetek érdekeit. Mert tény az, hogy a közlekedés megkönnyítésével az egész világon meg van az a hajlam, törekvés, hogy más népeket, országokat meglátogatva, megismerjék azokat. A megismerés az első lépés az egymás megbecsülésére.

Az egyesület nemes hivatására emelte poharát.

Silenzi Lodovico elnök hálásan köszönte a főpolgármester szavait s megköszönte azt is, hogy Köln várososa szívesen adott hajlékot egyesületük központjának.

A másnapi közgyűlés után tisztújítás volt.

Elnök lett *Towle* Francis, a londoni Gordon Hotelek rt. vezérigazgatója. E választás igen kedvezőnek mondható, mert *Towle* nemcsak hazájában kiváló és becsült szakember, az angol szállodások elnöke, hanem a Párisban székelő Alliancenak is az alelnöke, tehát minden föltétel megvan az új elnök személyében arra, hogy az I. H. V. nemzetközi szervezetét és az Allianceszal létesített kapcsolatát kimélyítse.

A felügyelőbizottság újjáalakulása során *Glück* Frigyes lemondott tagságáról egyrészt azért, mert mint tiszteletbeli tag az alapszabályok szerint amúgy is aktív tagja a felügyelőbizottságnak, másrészt, hogy Magyarország részéről ilyen módon még egy képviselő bevonassék az egyesület vezető testületébe. E helyre a magyarországi tagok *Kommer* Ferenc kormányfőtanácsost jelölték, aki azonban elhárította magától e megfőtiszteltetést, mire *Marencich* Ottót választották meg.

A hivatalos banketten az új elnök, *Towle* Francis avatta föl a magyarok által ajándékozott díszserleget, amellyel Hindenburg birodalmi elnököt köszöntötte fel. Hálásan emlékezett meg a magyar kollégákról és adományukat, a díszserleget évente tartott közgyűléseik díszlakomáján fogják használni.

Általában meg lehetett állapítani azt az örvendetes ténytet, hogy azok a külföldi szállodások, akik 1902-ben és 1926-ban a Budapesten tartott közgyűléseken jelen voltak, meleg érdeklődésüket, barátságos érzelmeiket híven megőrizték nemzetünk iránt.

FINOM SZÓJA

a leggazdagabb és legértékesebb élelmiszer.

Az összes finomszójával készült élelmicikkek:
szójásdara, kakao, csokoládé, keksz,
száraztészták, hentesárak.

●
Forgalombakerült!

Minden jobb üzletben kapható!

●
Gyártja a GIZELLA GŐZMALOM R. T.
Budapest, IX., Soroksári úi 16. Tel.: J. 461-79.

gyéresi Szász

Prima sonka

elismerten a legjobb, finom zamatú különlegesség.

Budapest, VIII., József körút 65. sz.

Bejárat: Csepreghy ucca 1. — Telefonszám: J. 455-88.

WILHEIM JÓZSEF FIAI tojáskereskedők

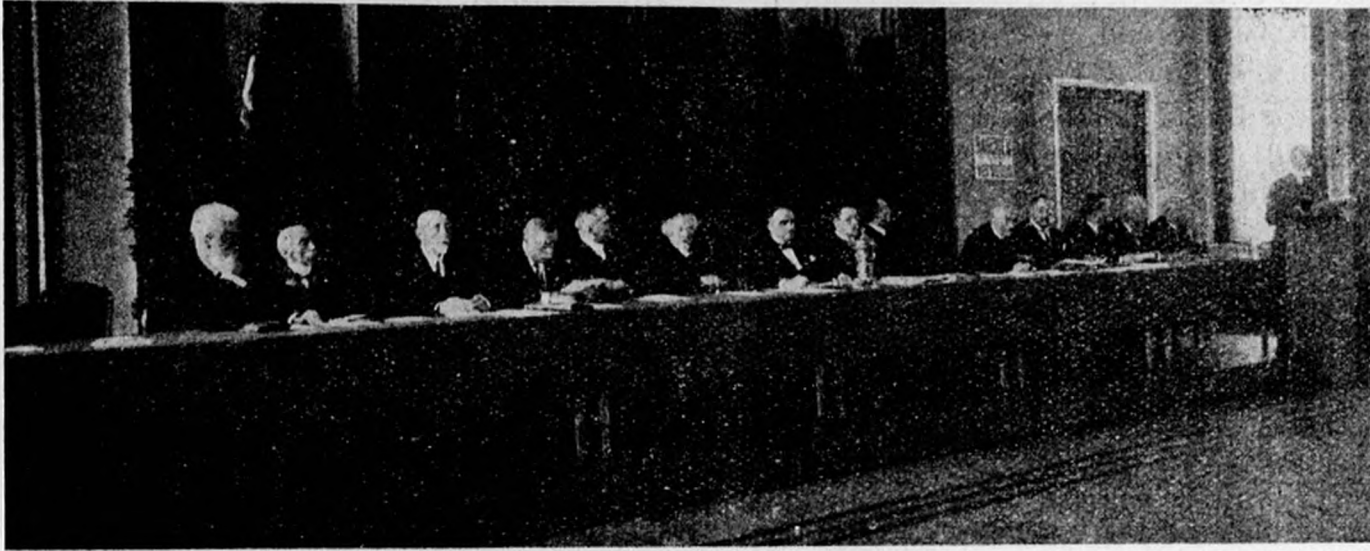
Murányi u. 28.
T. l.: J. 328-20.

Elsőrangú vendéglők és
kávéházak szállítói

Imre ucca 4.
Tel.: A. 870-95.

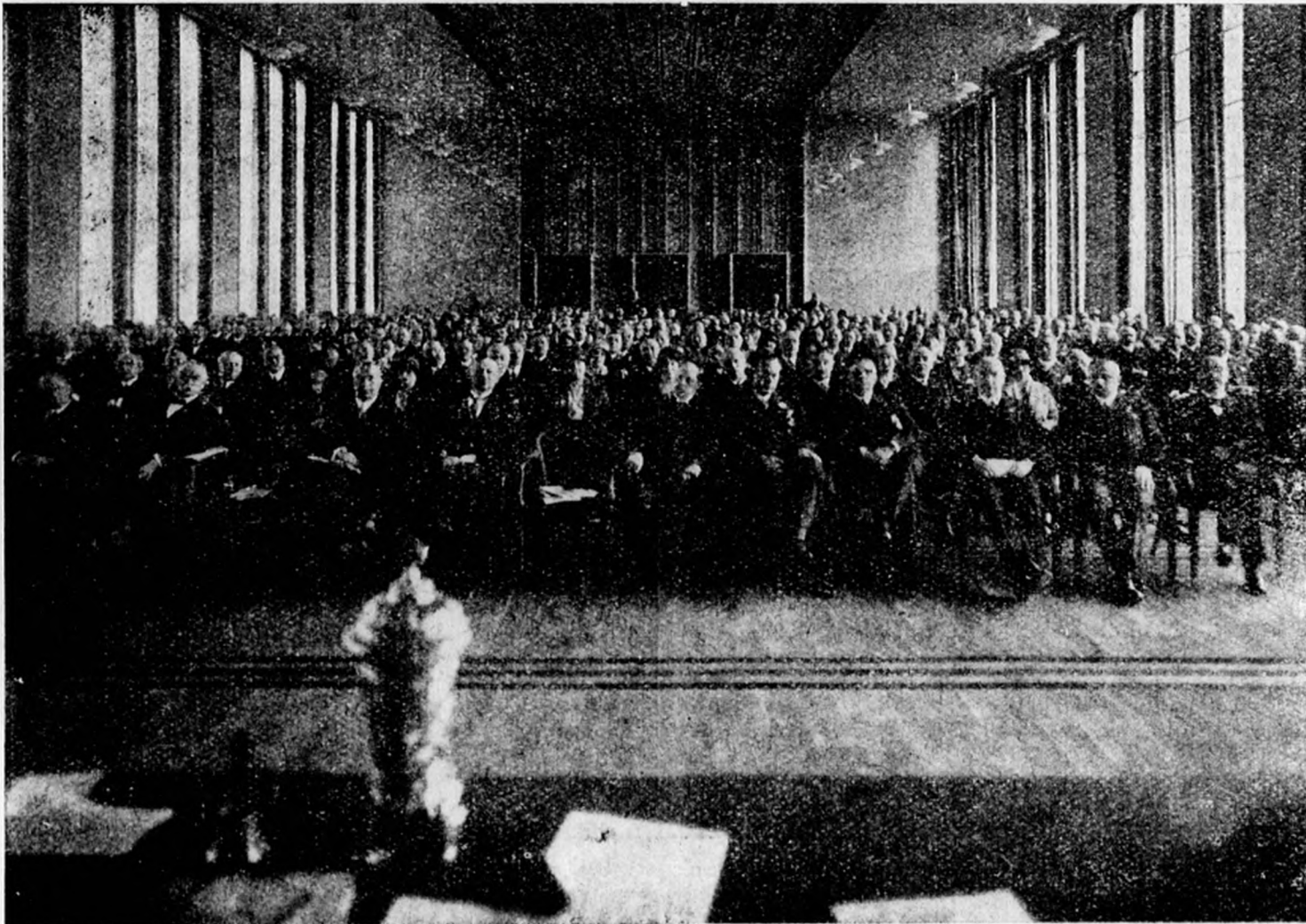
Tiltakozunk a közüzemek egyenlőtlen és erkölestelen versenye ellen!

A Szállodások Nemzetközi Egyesülete jubiláris közgyűlése Kölnben



Az ünnepi ülés elnöksége.

Az asztalnál balról jobbra ülnek: *Haerlin* Frigyes (Hamburg), *Armleder* Adolf Rudolf (Genève), *Trulsson* Nils (Svéd), *Glück* Frigyes (Magyarország), *Intra* Sándor (Németország), *Stracké* Gusztáv (Belgium), *Silenzi* Lajos elnök (Olaszország), *Bloemers* Kurt dr. főtitkár, *Towle* Ferenc, az új elnök (Anglia), *Zammaretti* E. alelnök (Itália), *Burkard* Spillmann (Svájc), dr. *Zeutschel* J. (Németország), *Martens* Henrik (Belgium), *Jung* G. alelnök (Ausztria). — Az asztal közepén látható a magyarok által ajándékozott díszserleg.



Az ünnepi ülés hallgatósága.

Mintavétel a borellenőrzés esetén.

A BORTÖRVÉNYNOVELLA most kiadott s eddig két közleményben ismertetett végrehajtási utasításában bőven részletező paragrafusok szólnak az ellenőrzés mikéntjéről.

Az eddig gyakorolt eljárás sok esetben igen statáriális jellegű volt s nem egyszer kivédhetetlenül dolgozott az ellenőrzőbizottság. Minthogy különösen a mintavételnél fordult elő több visszáság, azért az erre vonatkozó rendelkezéseket külön közöljük és felhívjuk kartársainkat és olvasóinkat, hogy ezen rendelkezéseket tanulmányozzák át, hogy abban az esetben, ha az ellenőrzőbizottság meglepi pincéjét, teljesen tájékozva legyen arról, hogyan és miként kell a bizottságnak működni s ezen szabályok alapján gondoskodják magavédel méről.

*

A bortörvénynovella végrehajtási utasításának alábbi pontjai a következőképpen rendelkeznek a mintavételnél való eljárás felől. Így:

109. §. A mintavételnél követendő eljárás.

A helyszíni ellenőrzési szemlét teljesítő rendőrhatalóság, ill. hatósági közeg (pincefelügyelő, borellenőrző bizottsági elnök vagy tag) köteles a gyanús italok mindegyikéből 3—3 és a fél kifejezett kívánságára, a fél részére való visszahagyás céljára, további egy-egy, tehát ilyen esetben összesen 4—4 félliteres, abszolút tiszta, a megmintázandó itallal előzetesen kiöblített, teljesen megtöltött és dugóval ellátott palackban, a borkezelésnél eltöltött vagy erre nézve gyanús anyagból pedig megfelelő mennyiségű mintát venni. Ezeket világosan olvasható címkével, saját hivatalos pecsétjével, továbbá a fél kívánságára az ő pecsétjével is ellátni kell olyképp, hogy a mintát tartalmazó palackok, ill. dobozok, csomagok, stb. a pecsétek megsértése nélkül felbonthatók ne legyenek.

Borminták vételénél a lopó a hordóba oly mélyen süllyesztendő, hogy a minta a hordó tartalmának a közepéből vétessék.

Borminták vétele esetén fel kell szólítani a bor tulajdonosát, hogy jelölje meg azokat a tartályokat, amelyek teljesen azonos minőségű bort tartalmaznak. A tulajdonos távollétében e kérdés a bor tulajdonosának pincekezelője, pincemunkásai vagy más alkalmazottjai útján tisztázandó.

Ha a tulajdonos ezen felszólításnak eleget tesz vagy ha a borok azonosságát a pincekezelő, a pincemunkások vagy más alkalmazottak bizonyítják, úgy az eljáró hatósági közeg a borok összehasonlítása útján köteles személyesen is meggyőződést szerezni arról, hogy e közlés megfelel-e a valóságnak vagy legalább is arról, hogy nem merül-e fel kétség a közlés valóságára ellen?

Ha a borok azonossága ellen semmi kétség sem me-

rül fel, vagy ha több hordó tartalmának azonossága más módon is megállapítható, az azonos italokat tartalmazó hordóknak csak egyikéből kell mintát venni, ilyenkor azonban a jegyzőkönyvben világosan meg kell jelölni azt a hordót, amelyből a minta vétetett, de egyenkint fel kell sorolni (a hordók jelzésének és irtartalmának feltüntetésével) a többi hordót is, amelyek a megmintázott hordóban lévő borral azonos bort tartalmaznak. Világosan fel kell tüntetni a jegyzőkönyvben azt is, hogy a borok azonosságának megállapítása mily módon (a tulajdonos kijelentése, az alkalmazottak vallomása, stb. szerint) történt.

A kimérőhelyiségben (a söntésben) lévő bor megmintázása esetén, az azonosnak vallott pincebeli borból is minden esetben minta veendő.

Az eljáró I. fokú rendőrhatalóság a szabályszerűen vett mintákat gondosan becsomagolva, a helyszíni ellenőrzési szemlén felvett jegyzőkönyvvel együtt, a mintavételről számított 48 órán belül a Borvizsgáló Szakértő Bizottsághoz (Budapest, II. Herman Ottó út 15.) megküldeni köteles...

110. §. Eljárás a mintavételnél előírt bormennyiség hiánya esetén.

Ha a megmintázandó bor mennyisége a jelen rendelet 109. §-ában előírt mennyiséget el nem érné, de az eljáró hatósági közeg a helyszíni ellenőrzési szemle alkalmával a söntésbeli (kimérő) és az azonosnak vallott pincebeli bor között izelés és ebullioskóp vagy vinalcométer vizsgálat alapján szeszfokkülönbséget állapít meg, úgy a gyanús italból minta veendő, raktáron talált bármilyen esekély mennyiségű is legyen az, a 109. §-ban előírt módon palackba töltendő, lepecsételendő és a felvett jegyzőkönyvvel együtt, a helyszíni vizsgálat ellenpróbájának megejtése céljából, a Borvizsgáló Szakértő Bizottságnak megküldendő.

A 109. §-ban előírt alaki feltételeknek meg nem felelő ezen mintákat, a Borvizsgáló Szakértő Bizottság, a minta elégtelensége miatt nem utasíthatja vissza.

Az ily mintákhoz esatolt jegyzőkönyvben a helyszíni vizsgálat idevonatkozó adatai pontosan feltüntendők. Amennyiben az ebullioskóppal megejtett vizsgálatot difenilamin reakció is támogatja, a jegyzőkönyvben ezt is fel kell tüntetni annak megjegyzése mellett, hogy a helyszínen megejtett vizsgálat megállapítása szerint a hamisítottnak minősített borból mintavételhez nem állott elegendő mennyiség rendelkezésre.

111. §. A mintavételhez szükséges üvegek.

A mintavételhez szükséges üvegeket — tekintettel arra, hogy az ellenőrzés közérdekből történik — a mintaadásra kötelezett fél köteles kiszolgáltatni.

Ha a fél ezen kötelezettségének eleget tenni vonakodna vagy megfelelő üvegekkel nem rendelkezne, úgy az eljáró hatósági közeg azoknak más úton való beszerzéséről gondoskodik s a palack beszerzési költségeit



Mielőtt máshol vásárol, saját érdekében tekintse meg

HIKKER GYULA RÉZ-VASBUTORGYÁR készítményeit!

Ágybetétek, kárpitos áruk, ágyneműek, paplanok és legújabb kivitelű **terraszbútorok** gyári árban.

Mintaraktár: VII., Dohány ucca 1. (Károly körút sarok) Telefon: József 424—2.





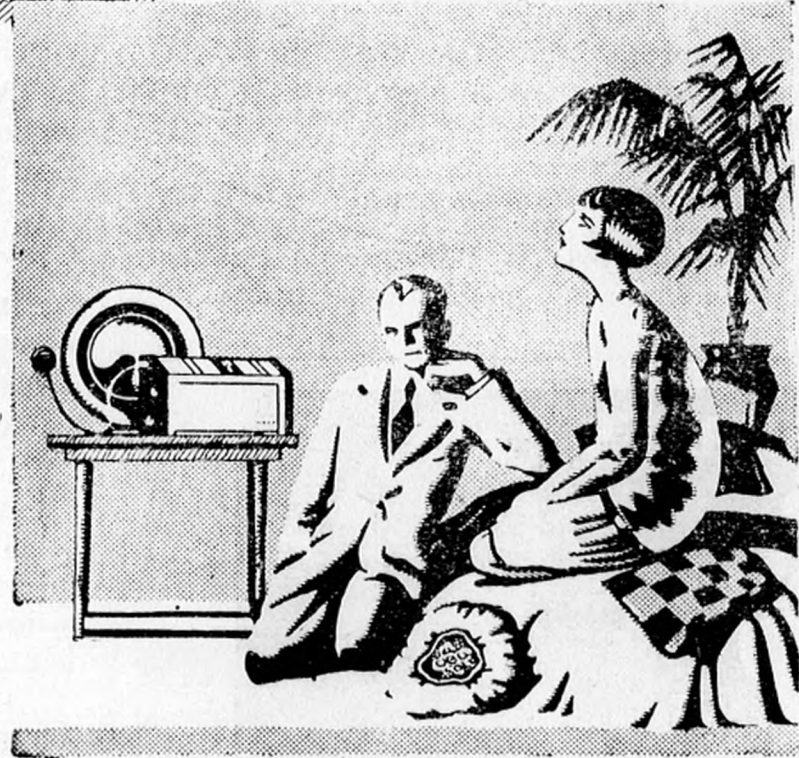
AZ ÖN OPERÁJA ...

Nem zavarja a színlapok zöreje, nem kell felállnia a későnjövőknek, nincs köhécselés és suttogás

Élvezze a zenét, a szólistákat, a kart, az egész operát kényelmesen, szobájában ülve, nyugodtan, zavaró zörejek nélkül, amelyek figyelmét elterelik.

Ha tényleg élvezni akarja az operát, használja a

PHILIPS MODERN VEVŐT



PHILIPS

Modern vevő

2514

ÁRA: P 520.-



szakértő díjával kapcsolatban felszámíthatja s ezen összeg részére az elítelt fél terhére megállapítandó.

Ha a mintaadásra kötelezett fél a mintavételhez szükséges palackok kiszolgáltatását indokolatlanul tagadná meg, úgy ellene a Bt. 43. §. 7. pontja alapján a kihágási eljárás sürgősen megindítandó.

112. §. A Borvizsgáló Szakértő Bizottság szakvéleménye.

A Borvizsgáló Szakértő Bizottság a hozzá beérkezett mintákat vegyelemzés, esetleg izlelés vagy más alkalmas gyakorlati módon megvizsgálni és erre vonatkozó írásbeli szakvéleményt adni köteles..., amelyet hat hét leforgása alatt az eljáró I. fokú rendőrhatósággal kell közölni.

A bizottság szakvéleményének szakszerű szempontból való bírálatába senki sem bocsátkozhat.

A Borvizsgáló Szakértő Bizottság szakvéleménye szolgál a rendőri büntető eljárás alapjául.

Ha azonban a borhamisítás ténye a Borvizsgáló Szakértő Bizottság szakvéleményétől függetlenül más úton is (pl. beismerés, tanuvallomás vagy más bizonyíték alapján) bebizonyítható, úgy a terhelt bűnössége még akkor is megállapítható, ha a Borvizsgáló Szakértő Bizottság szakvéleménye szerint a megvizsgált minta nem is esik kifogás alá...

115. §. Az elsőfokú határozat meghozatala és közlése.

Az I. fokú rendőrhatóság a Borvizsgáló Szakértő Bizottság szakvéleményének megérkezése után... I.

fokú határozatát 15 napon belül meghozni köteles.

Ha a tárgyaláson az illetékes szakképviselő nincsen jelen, úgy az I. fokú rendőrhatóság a hozott határozatát a vonatkozó összes tárgyiratokkal együtt fellebbezési jogának esetleges gyakorlása céljából neki megküldeni köteles, aki 15 napon belül szintén nyilatkozni köteles, hogy megnyugszik-e avagy fellebbezéssel él-e?

A szakképviselő fellebbezése röviden indokolandó.

Ha a szakképviselő jelen van, élőszóval is gyakorolhatja fellebbezési jogát, azonban óhajára a kihágási ügy iratai és a hozott I. fokú határozat részére áttanulmányozás végett ez esetben is kiadandó.

116. §. Fellebbvitel.

Az I. fokú határozat ellen a másodfokú hatósághoz, az államrendőrség működési területén a főkapitányhoz, ezen területen kívül pedig az alispánhoz a másodfokú határozat ellen pedig a földművelésügyi miniszterhez van fellebbvitelnek helye.

A II. fokú hatóság a hozott határozatát a vonatkozó összes iratokkal együtt fellebbezési jogának gyakorolhatása végett az illetékes szakképviselőnek megküldeni köteles.

A szakképviselőnek 15 napon belül kell nyilatkozni, vajjon a II. fokú határozatba belenyugszik-e vagy sem? Esetleges fellebbezése szintén röviden indokolandó.

Fellebbezés esetén végérvényesen a földművelésügyi miniszter dönt.

A 118. §. szerint a jogerős ítéletet az I. fokú rendőrhatóság hajtja végre, fölmentés esetén ugyancsak az intézkedik az esetleg zárolt italok, stb. feloldása felől.

Végül ismertetjük a *helyszíni ellenőrzőszemle díjait*, amelyeket a 92. §. állapít meg.

A helyszíni ellenőrzési szemlét teljesítő vagy annál jelenlevő szakközeg részére a felfedezett kihágások mindegyikéből kifolyólag külön-külön állapítandó meg, mintavétel esetén 14 P, egyéb kihágás felfedezése esetén pedig 6 P szemledíj.

Ha az eljáró szakközeg a helyszíni ellenőrzést lakhelyén végezte, úgy a fenti szemledíjon kívül részére egyéb költségek nem állapíthatók meg.

Ha azonban a szakközeg a helyszíni ellenőrzési szemlét lakhelyén kívül végezte, úgy a szemledíjon kívül 12 P napidíjnak, II. oszt. vasúti jegy árának és az esetben, ha a helyszíni ellenőrzés helyének nincs vasútállomása, úgy a legközelebbi vasútállomástól kilométerenként 54 fillér fuvardíjnak a megtérítésére is igényt tarthat.

Ha szakértőt a tárgyalásra megidéznek, a 93. §. szerint ezért szintén 12 P napidíj és vasúti stb. költségmegtérítés jár neki.

A *rendőri eljárási díj* a 94. §. alapján a következő: a szemlén résztvevő hatósági tisztviselő 6 P-t kap.

A *vegyvizsgálati díjakról* a következő 95. §. szól.

A vegyvizsgálati díjat a földművelésügyi miniszter állapítja meg, amely szintén az elíteltet terheli.

Fölmentés esetén semmiféle díjat nem kell fizetni.

A kontárokat jelentsd az ipartestületnek!

Az Idegenforgalmi Hivatal költségvetésének tárgyalása a pénzügyi bizottságban.

(Sts.) Mult hó 17-én tárgyalta a pénzügyi bizottság az idegenforgalmi hivatal költségvetését és ez alkalommal igen széleskörű vita volt az idegenforgalom körül. Számos javaslat hangzott el, amelyekről a napilapok is röviden megemlékeztek. Minthogy az idegenforgalmi hivatal működése a szállodákra életbevágó fontosságú, szükségesnek tartjuk, hogy a költségvetési vitát részletesebben ismertessük.

Az első felszólaló *Bresztovszky* Ede volt, aki elismeréssel nyilatkozott a hivatal munkájáról. Számszerű adatokat közöl az idegenforgalmi statisztikáról, de aggodalommal mutat rá a belföldi forgalom 12 és fél százalékos esökkenésére. Ennek okát gazdasági és politikai megvilágításban kifejti. Az idei statisztikai adatok különös óvatosságra intenek, amennyiben az 1929. évi forgalom csak Amerikából emelkedett, ellenben Ausztriából és Németországból erősen esökkent.

A propaganda terén a dilletántizmus ellen tiltakozik, nem a költségek emelésére helyezi a súlyt, hanem a propaganda jóságára. A magyar vidék erőteljesebben munkálандó meg. Szól a vizumkényszer ellen és előterjeszti a következő indítványt:

„Kérje fel a budapesti törvényhatósági bizottság közgyűlése a magy. kir. kormányt, hogy az idegenforgalom elősegítése végett törölje el a vizumdíjakat és az útleveleket előzetes láttamozásának költsönös megszüntetése érdekében indítson tárgyalásokat, mindenekelőtt a szomszédos államokkal, majd a többi államokkal is.“

Utal arra, hogy Olaszország eltörölte a vizumot velünk szemben, Magyarország azonban nem követte ezt a helyes kezdeményezést.

Szól a borraavalórendszer ellen és indítványozza:

„A budapesti törvényhatóság közgyűlése idegenforgalmi és általános szociális érdekből hívja fel a tanácsot, hogy a szállodai, éttermi és kávéházi borraavalórendszer megszüntetése ügyében kezdeményezzen tárgyalásokat az érdekelt munkáltatói és munkás érdekképviseletek között. A tárgyalások eredményéről a tanács legkésőbb a következő év március 15-ig tájékoztassa a közgyűlést.“

Kívánja, hogy legalább a forgalmasabb útvonalakon és a pályaudvarok mellett szolgálatot teljesítő rendőrszemélyzet az idegenek utbaigazításához szükséges néhány szót eltanulja. A külföldi példákra hivatkozik.

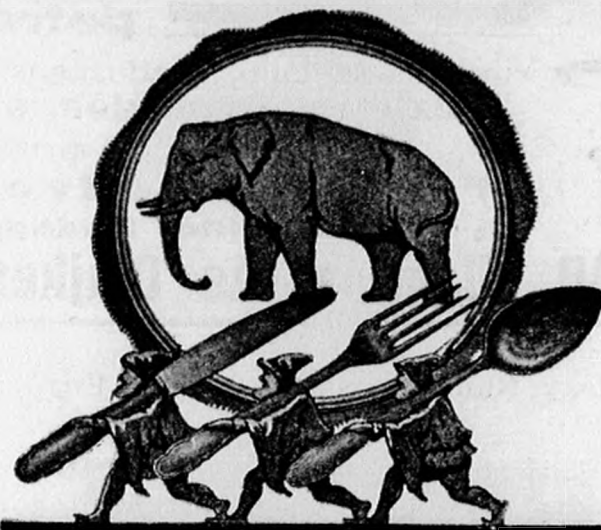
Foglalkozik a szállodák egészségügyi és köztisztasági belső állapotával és a szállodában lakószemélyzet elhelyezésével. Az e tekintetben felmerült panaszok megszüntetésére indítványozza:

„Hívja fel a tanács a kerületi előljáróságokat a területükön lévő szállodák berendezésének állandó és rendszeres ellenőrzésére egészségügyi és köztisztasági szempontból, valamint a bentlakó alkalmazottak elhelyezésének és ellátásának hasonló szempontjából.“

Rámutat, hogy a külföldi póstaigazgatóságok, különösen az osztrák pósta a közönséges levelezőlapokat is propaganda célokra használja művészi kivitelű képek terjesztésével. Indítványozza:

„Keresse meg a budapesti törvényhatóság közgyűlése a kereskedelemügyi kormányt, hogy az osztrák példa nyomán készíttessen idegenforgalmi célokra szolgáló ábrázolatokat tartalmazó közönséges levelezőlapokat (Budapest nevezetességeinek, a környék szebb pontjainak fényképreprodukcióival stb.)“

EREDETI WELLNER



Wello-Chrom

A jelenkor legjobb evőeszköze rozsdamentes pengével, mert saválló és sem ecet, sem mustár nem támadja.

Kifogásolja a kirándulások akadályát képező rengeteg tilos területet és indítványozza:

„Hívja fel a törvényhatósági bizottság közgyűlése a tanácsot, hogy a Turista Szövetségnek és hozzátartozó fontosabb turista-egyesületeknek a meghallgatása után forduljon előterjesztéssel a földművelésügyi kormányhoz az ügynevezett turistaterületeknek a turistaforgalom számára való felszabadítása iránt.“

Kifogásolja a bejelentőlapok rengeteg rovatát és rámutat, hogy külföldön seholsem kérik a szállodai bejelentőlapot a vallást.

Felszólal a túlzott vendéglátás ellen, amely egyre jobban elharapódik és amilyen elfogadhatónak tartja komoly testületeknek a főváros gazdasági helyzetének megfelelően történő megvendéglését, annyira elítéli ennek a propagandamódezernek kinövéseit. A filmpropaganda terén a pedagógiai filmgyár, amely a főváros intézménye, felhasználását kívánja.

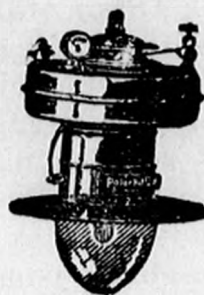
Megismétli a már mult esztendőben tett indítványát, hogy írjon fel a közgyűlés a kormányhoz és kérjen az idegenforgalmi hivatal költségeihez évi 300.000 P hozzájárulást, különös tekintettel arra, hogy a hivatal működése nemesak Budapestnek, hanem igen jelentékeny mértékben magának az országnak is javára válik. Kérdi megtörtént-e a mult esztendőben ez a felterjesztés és ha igen, mivel indokolja a kormány azt, hogy az idegenforgalmi költségekhez nem járul hozzá?

A következő felszólaló *Németh* Béla, a Háztulajdonosok Egyesülete elnöke, a Bellevue szálló rt. elnöke: Helyesen mondotta *Bresztovszky* bizottsági tag, hogy az idegenforgalom gazdaságilag és pénzügyileg olyan fontos kérdés, anélkül a pénzügyi bizottságban is foglalkoznunk kell. Nagymagyarországnak nagy luxusa volt, hogy az idegenforgalommal vajmi keveset törődött. A főváros polgársága azért megépítette és széppé tette ezt a várost hazaszeretetből és városszeretetből

Emelje vendéglője vonzóerejét: világítson petroleumgázzal

használja a

„HASAG” vagy „POLÁR”
petroleumgázlámpát!



Vihar és szélálló, gazdaságos, nappali fény, egyszerű kezelés, absolut üzembiztos
üzletek, vendéglők, szállodák, pincehelyiségek világítására.

300, 400, 800 és 1000 gyertyafényben.

Fizetési kedvezmény
ab raktár Budapest.

200/300 Hasaglampa	P 45.-
300/400 Hasaglampa	P 60.-
200/300 Polár lámpa	P 70.-
300/400 Polár-lámpa	P 90.-
600/800 Polár-lámpa	P 120.-

METEOR Világítási és Olajkereskedelmi Rt. Budapest, VIII., Rákóczi út 73. Telefon: J. 354-81.

annyira, hogy Budapest ma elismerten Európa legszebb városa.

Ujabban a polgármester úr és polgármestertársai, valamint a tanács nagy szeretettel karolták fel az idegenforgalom érdekeit. Folkusházy Lajos, mint alpolgármester, pesti polgár létére igen sokat tett a budai hegyvidék kultúrájáért, mert tisztában volt azzal, hogy az idegenforgalom szempontjából mit jelent Buda. Ezért az útépités kérdésében legutóbb kiküldött hatos albizottság szíves figyelmét felhívja arra, hogy Buda útjait elsősorban hozassa rendbe, különösen a város belsejében levő Gellérthegynek, Naphegynek és Rózsadombnak útjait.

Az idegenforgalmi rendszeres munkának Ripka Ferenc főpolgármester adott igen nagy lendületet és József Ferenc királyi hereg a főváros javára nap-nap után végzett önfeláldozó tevékenységéről is a legnagyobb tisztelettel, elismeréssel és hálával kell megemlékeznünk. Erre az összetett munkára szükség van azért, mert reálisan meg kell állapítanunk, hogy még csak az elérendő cél elején vagyunk. Ezt a számadatok bizonyítják. Ugyanis az elmúlt évben Budapesten megfordult 70.000 idegen. Ugyanabban az időben Bécsben volt körülbelül 600.000 idegen. Bécs lakosságának jelentékeny része idegenforgalomból él. Az osztrák ipar és kereskedelem részben az idegenforgalomra alapítja a maga existenciáját. Nálunk elegendő számú idegenforgalmi egyesület és intézmény van, talán sok is. Az a baj, hogy egymástól meglehetősen függetlenül dolgoznak és egyik-másik inkább önmagának csinál reklámot itthon, mint az országnak külföldön. Szükséges tehát, hogy ezek az idegenforgalmi egyesületek és intézmények egységes irányítást nyerjenek és erejüket ne forgácsolják szét. A kereskedelemügyi miniszterium, ha vállalja az idegenforgalomnak állami intézését, akkor külön, teljesen független osztályt kellett volna létesítenie, olyan főnökkel, akinek egyéb elfoglaltsága, adminisztrációs teendői, nincsenek, mert ennek a nagy ügynek egész emberekre és egész emberek teljes munkakészségére van szüksége.

A főváros fenntart egy idegenforgalmi hivatalt, amely egy felügyelőbizottság ellenőrzése alatt áll. Ez az idegenforgalmi hivatal igen élénk és díszes munkát végez. Büdzséje körülbelül 723.000 pengő. A bécsi méretet véve az igen csekély összeg és nagyon szívesen dotálná ezt a hivatalt jobban. Amíg ez lehetővé válik, szükséges, hogy a rendelkezésre álló propagandaeszközök közül az Idegenforgalmi Hivatal válassza ki és alkalmazza azokat a legjobb eszközöket, amelyek a legkisebb befektetés mellett a legnagyobb eredményt biztosítják.

A költségvetésből látja, hogy sajtópropagandára 170.000 pengő van előirányozva, nyomtatványpropagandára pedig 163.000 pengő. A maga részéről a külföldi sajtóban való hirdetést a legdrágább propagandaeszköznek tartja. Erre a célra, ha nyomtatványra csak 163.000 pengő jut, ily nagy summát felvenni nem lehet, de nem is szükséges. A nyomtatványok a nemzetközi póstai szerződés értelmében igen előnyösen szétküldhetők. Ugyanis körülbelül hétmillióval kevesebb a levél és nyomtatványforgalom a külföldre, mint onnan ide. 26 millió darabot küldünk mi ki és 33 millió darab jön be. Tehát ezt a hétmillió darab nyomtatványt a mi postásaink megfelelő ellenszolgáltatás nélkül kézbesítik. A nemzetközi póstaszerződésben adott lehetőségeket fel kell használni arra, hogy a nyomtatványpropagandákra fektessük a fősúlyt. Erre nézve a szállodaiparnak kidolgozott terve van. A nyomtatványpropagandára vonatkozó javaslata elfogadását annál inkább kéri, mert ezáltal 50-60.000 pengőt fordíthatunk szellemi szükségmunkára, melynek dotálásáról a költségvetés nem gondoskodik és ami ellen a vita folyamán oly sok panasz hangzott el. Ennek a tételnek az egyeztetésnél lesz nagy szerepe.

A szállodaipar egyébként ehhez a költségvetéshez 200.000 pengővel járul hozzá. Ezt a költségvetésben így kifejezetten nem találja. Ha tehát 200.000 pengővel hozzájárul az idegenforgalmi hivatal költségeihez, akkor szükségesnek tartja, hogy a szállodaipar, mint hivatászerű szakértőtestület az Idegenforgalmi Hivatal munkájában, a felügyelőbizottság munkájában és mindennél, ahol idegenforgalomról szó van, helyet kapjon és a dolgokhoz hozzászólhasson. Ezt a belügyminiszter úr is kívánja egy leiratában, amely leirat, mely 1928. évi december hó 14-én kelt, azt mondja: „Az idegenforgalom előmozdításához és fejlesztéséhez fűződő nagy nagy gazdasági érdekekre való tekintettel felhívom a székesfőváros közönségét, hogy az érdekeltség hozzáértését az idegenforgalom emelése céljából vegye igénybe olyanformán, hogy az idegenforgalmi kérdésben felmerült javaslatoknál mindig hallgassa meg. Megfontolandónak tartanám továbbá, hogy az idegenforgalmi kérdésekben az ipartestületnek intézményesen véleményező jogköre biztosíttassék.” Ennek következtében, nemcsak erre való tekintettel, nemcsak azért,

Patkányt, egeret, mezei egeret csak „RATINOL”, svábbogarat, csótányt, rusznit, hangyát „RUSSIN” irt gyökeresen! Más állatra, emberre veszélytelen! Napi árban szállítja: Ratinol Laboratorium Budapest, VII., Murányi ucca 36. szám.



A kontárokat jelentsd az ipartestületnek!

mert 200.000 pengővel hozzájárul a költségvetéshez, hanem gyakorlati szempontból is indítványozom, hogy:

„Az idegenforgalomra felügyelő bizottság a szállodai ipar két kiküldött szakértőjével egészítse ki magát.”

Erre azt mondhatná az idegenforgalmi hivatal, vagy a felügyelő-bizottság valamelyik tagja, hogy van már ott két szakértő. Ez igaz, csak hogy ezek a Gellért-szállodának az alkalmazottai, kitűnő szakemberek, azonban mégis csak függő helyzetben vannak, viszont szükséges az idegenforgalommal hivatásszerűen foglalkozó szakértők munkája.

Méltóztatnak tudni, hogy azelőtt Bécsben az idegeneket rendszeresen lebeszéltek arról, hogy Budapestre jöjjenek és hogy itt hosszabb időt töltsenek. Bár ez a helyzet javult, de azért újabban is értesült néhány ilyen esetről. Ezért igen okos ideának tartom az Idegenforgalmi Hivatal akeiját, hogy a bécsi, berlini és prágai portásokat ide meghívta. Ennek igen nagy gyakorlati haszna van.

Igen sokat jelentenek idegenforgalmi szempontból a fürdőink, a most folyó balneológiai kongresszus és érdekes, hogy a hullámfürdő kitűnő attrakciónak bizonyult, pedig annak idején nagyon sok kifogás volt ellene, most pedig külföldön mindenütt beszélnek erről a hullámfürdőről.

A magyar szállodaipar, felismerve a gyakorlati munka fontosságát, Bécsben külön idegenforgalmi irodát tart fenn. Most legújabban ez a bécsi idegenforgalmi iroda nagyon jól működik, azonban ezt még feltétlenül ki kell építeni.

Ezzel azonban még nem értünk célt. Feltétlenül szükségesnek tartja, hogy a Cook céggel, az *American Express*-el, a német, a francia, az olasz idegenforgalmi társaságokkal végre komoly és barátságos megegyezésre jussunk. Annakidején a legnagyobb könnyelműséggel és elbizakodottsággal kitessékelték innen a Cook-féle világcéget. Ezt a Cook céget vissza kell hívni és vissza kell hozni és erre a cégre kell bízni, hogy ő csinálja meg, a maga véleménye és tapasztalata szerint csinálja meg kliensei körében a mi idegenforgalmunkat.

Hogy van az, hogy az *American Express*nek Bécsben van képviselője, amely igen kitűnően dolgozik, Budapesten pedig nincs képviselője. Méltóztatnék erről gondoskodni, hogy az *American Express* ide jöjjön Budapestre, mert lehetetlenség, hogy az amerikai lapokban drága pénzen hirdessünk. Annyi pénzünk nekünk nincs. Ha azonban az *American Express*nek itt Budapesten fiókja lesz, akkor helyes idegenforgalmi politikát is fog csinálni.

Még egy igen fontos dologra hívja fel a bizottság figyelmét. A bécs—budapesti forgalom a legsilányabb, az osztrák vonatok a legrégebbi szerelvényeket adják Budapestre. Ugy, hogy ha az ember beszáll egy kocsiba, a kocsinak elsőosztályú fülkéjébe, olyan fülkét talál, amelyekbe 50 esztendőös bűz van impregnálva. Maga tapasztalta, hogy előkelő idegenek beszálltak Budapestre akartak jönni és a következő pillanatban visszavitték a podgyászukat és lemondottak budapesti utjukról. Nem érti a MÁV tárgyáló urait, ezeket a gyakorlati férfiakat, hogy nem képesek meggyőzni az osztrákokat arról, hogy ezt az előkelő, ezt a rentábilis vonalat másképen kell ellátni. Ezen segíteni kell, még pedig azonnal. A kalauzok nevetve mondják, hogy ezek az ötven esztendőös régi kocsik. Vannak új kocsik is, csak hogy azok nyugat felé közlekednek. A MÁV urai mért nem képesek a Waggon



Berndorf

Berndorfi Fémárugyár
KRUPP ARTHUR R.-T.

magyarországi fióktelepe

BUDAPEST

IV. ker. Váci-ucca 4. sz.

Líts embereit is figyelmeztetni arra, hogy régi, selejtes kocsijaikat nem lehet Magyarországon végig járatni. Mindenütt másutt vannak már új kocsik, csak Magyarországon keresztül nincsenek. Itt a legrégebbi, legrosszabb kocsikat járatják.

Félévvel ezelőtt az a hír érkezett hozzá, hogy a Hálókocsi Társaság végre rászánja magát arra, hogy külföldi mintára luxusvonatokat fog járatni. Luxus-kocsikat épített s azokat járatja Budapest és Bécs között. Ennek óriási jelentősége van. Előkelő angolok, amerikaiak másképpen nem is jönnek, megszokták már ezt a kényelmet külföldön. Németország is azért csinálja meg a maga Reingold-vonatait, hogy a gazdag amerikai és angol urak utazni tudjanak. Sohasem fognak idejönni, ha ezeket a luxusvonatokat nem csinálják meg.

A tételt elfogadja és ajánlja az Idegenforgalmi Hivatal és bizottság szives figyelmébe javaslatait.

Peyer Károly: A borraivaló kérdésével foglalkozik. Szabályrendeleti rendezést kíván. Rámutat Pécs városára, ahol a tízszázalékos borraivaló már begyökeresedett. Utal az ujonnan megnyitott nagy büffékre, ezeknek sikerét részben a borraivalómeztakarításnak tulajdonítja. Eseteli a borraivaló kiosztás nehézségeit és kel-

DIETZL

PEZSGŐ

Budapest, IX., Ráday u. 25.

Az ipartestület védi az érdekeidet — Te a tagdíjbefizetéssel támogasd az ipartestületet!

lemetlenségeit. A külföldi 10—12—15 százalékos elintézéshez van hozzá szokva. A Balaton mentén is riasztólag hat a borra való. Ismételten kéri a fővárost a kérdés szálályozására. Meggyőződése, hogy ez az idegenforgalomban is előnyös.

A vizum, az idegenforgalmak komoly akadályá még a háborúból maradt itt. Még rendészetileg sincsen értelme. Mint bevételi forrás jelentéktelen. A rendőrségnél más szellemet kíván. Ismerteti a gráci nyomdászok látogatása alkalmából a rendőri ellenőrzés kellemetlenségeit. Több judiciumot kíván. A pozsonyi nyomdászok kollektív vizumot kértek díjak elengedésével. Nem kapták meg. Nem tesz a hivatalnak ezért szemrehányást, de jó, ha a hivatal ezekről a dolgokról tudomást szerez és alkalomadtán megfelelő illetékes helyen ezek orvoslását megkísérli.

Nagyon helyesnek tartja Németh Béla bizottsági tagnak azt az indítványát, hogy a hivatal nyomtatványok útján igyekezzen nagyobb propagandát kifejteni. A külföld is hasonló módon szervezkedik és igyekszik nyomtatványok tömegét elhelyezni és szétküldeni.

Szőke Gyula a negyedik szónok: A hivatal munkájával éveken át nem volt megelégedve. Örömmel üdvözli az irányváltást és eddigi felszólalásainak megszívlelését. Néhány megjegyzése azonban van még. A külföldre küldött cikkek, ismertetések, még mindig mint keleti népekről emlékeznek meg rólunk, ahol a gulyás, a fokos és a csikós a legnevezetesebb dolog. Ószintén megvallva, nem tagadja meg ezeket, de műzeumainkra, épületeinkre, műveltségünkre és művésztünkre inkább volna büszke. Lázár Ferenc bizottsági tag indítványának megfelelően zenei kulturánk és Operánk megfelelő propagálását kívánja. A külföldi városokban nem találni megfelelő hirdetőket Magyarországról és Budapestről.

Rómában, Berlinben, Prágában, Münchenben a szállókban nem talált propaganda anyagot. Bécsben még a vasuti jegyárúsító velünk kapcsolatos irodában sem talált semmiféle reklámot Magyarországról és Budapestről. A hivatalnak törődnie kell azzal, hogy a reklámanyagot ne csak elküldje, hanem hogy azok a közönség elé is kerüljenek.

A szállókban való reklámot többre tartja az egyes lapokba irt „altmodis“ cikkeknél. A Szent István-hét rendezésében esalódott. Nem kívánja azt ökörsütéssel egybekötött népnümpély színvonalára süllyeszteni. Nivótlan előadások nem szükségesek. Okosabb akkor inkább csak a körmenetnél megmaradni. Az utazás megkönnyítése ugyanis tömegeket vonz. Inkább hagyják ezeket a rendezéseket, ha nem tudnak megfelelő produktálni. A Duna megfelelő kihasználását kívánja, vízi járműveket sürget. A propaganda súlypontját Bécsen kívül Róma felé is kívánja irányítani. A személyi kiadásoknál szívesen adja meg a tisztviselőknek a megfelelő fizetést.

Hovszky János: a Szent Imre-évre hívja fel a figyelmet. Rámutat, hogy lapokban való propagand

dára 120.000 pengő van felvéve. Nagy áruházak ennél nagyobb összeget adnak reklámra évente. Jövő esztendőre 500.000 pengővel többet javasol beállítani az idegenforgalom céljaira és nagyszabású programot fejti ki. A magyar zenei élet intenzivebb propagálását kívánja.

Bánóczy László: Felhívja a bizottság figyelmét arra, hogy a külföldi államokban általános szokássá vált a polgári utaztatáson kívül munkáscsoportok utaztatása is. Nézete szerint ezeket a csoportokat Budapestre is ide lehetne és kellene vonzani. Ez új elem az idegenforgalomban, amely szintén hoz pénzt, ha nem is annyit, mint más csoportok. A Szent István napját nem tartja ünnepek rendezésére alkalmas időpontnak. Az alkalmi vállalkozások kivétel nélkül mind ráfizetnek és állandóan a fővároshoz és az államhoz fordulnak szubvencióért. Idegenforgalmi gyűjtőpontnak más alkalmasabb időpontot kellene választani.

*

Ezzel a felszólalással a pénzügyi bizottság tárgyalását az idegenforgalmi hivatal költségvetését illetően befejezte. Az elnöklő *Buzáth János* alpolgármester javaslatára a pénzügyi bizottság az előterjesztett indítványokat elfogadta és Németh Béla bizottsági tag azon indítványát, hogy az idegenforgalmi hivatalra felügyelő bizottság a szállodaipar két kiküldött szakértőjével egészítse ki magát, a tanácsnak adta ki azzal, hogy a szakértők behívása iránt a tanács intézkedhetik.

Mindenesetre örömmel kell megállapítanunk, hogy a pénzügyi bizottság alaposan foglalkozott a felmerült kérdésekkel és ha az elhangzott felszólalásokkal nem is érthetünk teljesen egyet, mégis köszönettel tartozunk a felszólaló bizottsági tagoknak.

Legközelebbi időpontban az elhangzott felszólalásokkal a szállodaipar szempontjából részletesen fogunk foglalkozni.

SZAKOKTATÁS

A kis és nagy üzemek tanoncai és a gyakorlati szakképzés kérdése.

Irta: *Marencich Ottó*

A SZÁLLODÁS- és vendéglősiipar ma már kiemelkedett azokból a régi keretből amely szerint ezen a pályán olyanok is boldogulhatnak, akik eszűpán megfelelő üzleti érzékkel rendelkezve lépnek erre a pályára és akkor azon feltétlenül boldogulni is fognak. Ma már nyitott kapukat döngötünk, mielőtt azt hangoztatjuk, hogy a szakképzés, az alaposan elsajátított szakismeret lehet az egyetlen útja a boldogulásnak.

De éppen azért, mert ez ma nemesak a mi, de az egész közvélemény által hangoztatott igazság is, gondoskodni kell azokról a módosításokról, amik lehetővé teszik azt, hogy minél nagyobb szakismerettel rendelkező ifjak kerüljenek ki az életbe!

Özv. Flórián Ferencné és Fia tojás-, sajt- és vajkereskedők.
Budapest, Központi Vásárcsarnok, Fülke 538—539.
Telefon: Aut. 866—27.

**Porosz köszén,
koks és tüzifa**

GÁSPÁR FÜLÖP cégnél

legjobban
szerezhető be.

VI., Hungária út 87. Telefon: A. 136-10.

Az óvadékrendelet f. é. november 1-én életbelépett!

Mindnyájan tudjuk, hogy végzett tanulóinknak egy jelentékeny része olyan üzemekben volt leszerződve és olyan üzemek munkáját látta, amelyek — mint kisüzemek — éppen emiatt nem tudják megadni azt a magasabb gyakorlati ismeretet, amit az ifjú csak a nagy üzemben tanulhat el.

Már most mi az igazság? Az olyan üzem tanonca, amelyik kis munkakörénél fogva nincs abban a helyzetben, hogy tanoncát a magasabb kiszolgálás, a művészi terítés fogásaiba bevezethesse, csak egyoldalúan kiképzett tanoncot szabadít fel. Az ilyen ifjú munkás sokszor szeretne — már a saját érdekéből is — olyan üzletbe segédnek belépni, ahol hiányos, avagy legalább is egyoldalú ismereteit tovább fokozhatná, de visszatartja őt az a tudat, ami a fényesebb üzemben való munkával jár. visszatartja az a lámpaláz, amit érezne akkor, ha a sokkal finomabb munkakörben és nehezebb körülmények között kellene dolgoznia.

Ezen a dolgon úgy magam, mint a szakiskola felügyelő bizottságának lelkes tagjai és az Ipartestület érdekes vezetősége, sokat gondolkoztunk és arra a meggyőződésre jutottunk, hogy helyes volna ha az összes nagyüzemek tulajdonosai bejelentenek az ipartestületnek azt, mikor tartanak nagyobb banketteket? Már most a szakiskola igazgatóságával összeműködőleg meg lehetne tudni, kik azok a kisüzemek tulajdonosai, akik esetről-esetre megengednék azt, hogy tanoncaik egy-egy ilyen bankett kiszolgáló munkájában részt vehessenek? Azok, akik az alkalmazott érdekét is szem előtt tartják, bizonyára örömmel egyeznek ebbe bele, de örömmel fogadják az ideát is, hiszen így bármelyik fiú örömmel szerződik le kisüzembe is, mert az ilyen természetű szakismeret elsajátítása éppen úgy megtörténhetik, mintha a nagyüzembe szerződött volna. *Viszont a kisüzem tulajdonosa ne tartsa azt a kis időt, amit ilyen címen tanoncának engedélyez, elveszettnek, ne azt vegye, hogy az a fiú azon az estén nem fog az ő vendéglőjében sürgőlni, mert az a kis lemondás, a fiúnak ezen a pár napon való elmaradása az ő üzemére is értéket jelent, mert a fiú csiszolódása, ez irányú ügyessége az ő kisüzemében is finomságot, kiszolgálásbeli nagyobb ügyességet hoz be, ami a legegyszerűbb vendégre is hatással van!*

Kívánatosnak tartjuk, hogy ezt a felvetett ideát minél többen karolják fel, mert ezzel — legyen róla mindenki meggyőződve — kizárólag a szaktudást, a tanoncok nevelésének nagy kérdését fogjuk szolgálni.

Talán magyaráznom sem kell, hogy az illető nagyüzemre az ilyen tanulók foglalkoztatása csak kárt és hátramaradást jelent, de ezzel szemben áll az a nagy erkölcsi tőke, amit ilyen módulag a kisüzemekben elhelyezkedett ifjú nevelése és tanulása szakismereteinek gyakorlati úton való gyarapítása jelent.

Kérem minden kartársamat, szívlelje meg az elhangzottakat, mert ily módon olyan ellentéteket küszöbölünk ki, amik egész életre kihatólag éreztetik hatásukat, amik akaratlan is egy ifjú egész életére és végleges sorsának kialakulására lehetnek hatással, döntő befolyással.

Nagy összegű megtakarítás

érhető el minden vendéglőnél, ha

az elhasznált villanykörtéket

nálunk újjáalakíttatják.

Szállítunk olcsó áron garantált, világítás-teljesítésű javított villanykörtéket.

Becseréljük értéktelenné vált körtéit csekély ráfizetéssel ilyen teljes értékű égőkre.

Megvesszük elhasznált égőit.

FÉNYÜZEM ÉS KARBANTARTÁS

V., HOLLÁN UCCA 14.

TELEFON : L. 969—83

Magasabb iskolai végzettséggel rendelkező ifjak szakiskola látogatásának kötelezettsége

Irta: Keszey Vince, az ipartestület elnöke.

Több oldalról és több ízben kellett azt tapasztalnom, hogy magasabb iskolai végzettséggel, érettségivel rendelkező azon ifjak, akik a mi pályánkra óhajtanak lépni, abban a téves felfogásban vannak, hogy nekik a meglevő érettségi bizonyítvány avagy esetleges egyetemi index alapján a szakiskolához és a szakoktatás iskolai részéhez semmi közük sincsen. Ez a felfogás eredményezi azt, hogy egyesek megkésve jelentkeznek, az éppen ilyen végzettségű, valamint idős korban erre a pályára lépő egyének számára létesített *szaktanfolyam* előadásaira.

Ezek az esetek kötelelővé teszik azt, hogy ipartestületünk tagjainak figyelmét felhívjam arra, hogy mindazok, akik magasabb képzettséggel, legalább is érettségi bizonyítvánnyal rendelkező egyéneket szerződtetnek tanoncnak, a törvény értelmében kötelezve vannak arra, hogy az ilyen, a tanköteles koron túl lévő tanoncokat is a szakiskola látogatására szorítsák. A törvény értelmében az ilyen egyének a közismereti tárgyak hallgatása alól felmentést nyerhetnek, de a képesítés által megkivánt úgynevezett *szaktárgyak* tanulása alól el nem vonhatók. Ugyancsak a törvény rendelkezik úgy, hogy az elmaradás folytán beálló mulasztás miatt a tanonc a szerződés lejártá után fel nem szabadítható, míg a szakismeretekről le nem vizsgázik.

Az idevágó rendelkezések minden, akár fiatal, akár idős tanonc részére kötelezőleg írják elő a *szakiskolai bizonyítvány bemutatását, ami nélkül a törvény értelmében senki fel nem szabadítható.*

Ezek előrebocsátása után felszólítom minden olyan kartársamat, akik ilyen egyéneket szerződtettek le tanoncnak, a mondottak szellemében intézkedjenek sürgősen, mert a hibájukból elmaradó tanoncok tanidejét annyival hosszabbítjuk meg, a mennyi idő alatt magát a szakoktatás kötelezettsége alól kivonta.

Azzal, hogy a magasabb képesítésű és idősebb egyéneknek képzéséhez ilyen egy éves tanfolyamot létesítettünk, speciálisan azt óhajtottuk elérni, hogy az ilyen hallgatók, illetve idős tanoncok is megtalál-

Alapított 1854.

SZODOMKA IGNÁC és FIA

Kolbászárugár, szalonna, zsír, füstölthús és szalámi kivitel.
Gyártelep és iroda: VII., Szövetség u. 33. Tel.: J. 424-49.
Fióküzlet: VII., Rákóczi út 50. szám Telefon: J. 366-72.

Csak azoknál vásároljunk, akik lapunkban hirdetnek!

ják a maguk elméleti szakképzéséhez szükséges lehetőséget és terepnumot. Ez alól azonban mentesítés nincsen és a törvénynek idevágó rendelkezéseit semmibe sem venni büntetlenül nem lehet!

Ha felvilágosító intelmem dacára is előfordulna olyan eset, hogy valaki a szaktanfolyam előadásait nem látogatja és arról érvényes végbizonnyítványt nem tud bemutatni, akkor mindenki a belőle származó minden szerződés meghosszabbítás kellemetlenségét kizárólag magának tulajdonítsa.

Közismert tétel az is, hogy a törvény nem ismerése annak következményei alól senkit sem mentesít!

HIVATALOS ÜGYEK

Az előljárási ülés.

Ipartestületünk előljárási rendes havi ülését november hó 5-én, kedden délután tartotta új tanácsstermében.

Miután elnök üdvözölte a szép számban megjelent tagokat, a jegyzőkönyv hitelesítésére *Patat Lajos* és *Biró Dénes* előljárási tagokat kérte fel.

Napirend tárgyalásának megkezdése előtt *Keszey Vince* elnök örömmel jelentette az előljárási tagoknak, hogy tíz évi törekvés valósult meg azzal, hogy az ipartestületnek sikerült székházába visszaköltözni, abba a székházba, amelyet nagynevű elődeink szereztek. Annak a reményének adott kifejezést üdvözlő szavaiban, hogy az ipartestület ugyanabban a szellemben fog dolgozni a magyar szállodás és vendéglősiipar jövőjéért, miként az ipartársulat. Az előljárási lelkes éljenzéssel köszöntötte az elnököt azért a sok fáradozásért, amellyel a régi fészket aránylag kis eszközökkel iparunk nivójához méltóan kitervezte és berendezte.

A megnyitó üdvözlés után mély sajnálattal jelentette be az előljárási tagoknak, hogy *Kömüves István* ipartestületünk feledhetetlen emlékű alelnöke október hó 14-én elhalálozott. Az előljárási tagok mély sajnálattal vette tudomásul a gyászát felállással fejezte ki.

A napirend tárgyalására áttérve, tudomásul szolgált a kereskedelemügyi miniszternek 112.586-1929. KM. számú rendelete, amelyben hatályon kívül helyezte a 1. évi február hó 5-én 82.310-1929. XIX. sz. alatt kelt rendeletét, amellyel *Mann Jolán* budapesti lakosnak vendéglősiipari szakvizsgára bocsátását engedélyezte.

Bejelentésre került a II. kerületi előljárási tagoknak 693.1-1929. sz. ítélete, mely szerint gróf *Nyáry Gusztáv* a vendéglői ipar jogosulatlan gyakorlása által elkövetett kihágásért 50 pengő pénzbüntetésre ítélte.

Felolvasásra került a Magyar Borkereskedők Országos Egyesületének átirata, melyben levelünkre azt válaszolják, hogy a legnagyobb mértékben helytelenítik, ha bornagykereskedők privát közönséget is kiszolgálnak. Továbbá közölték, hogy a hatósági polgári étkező üzemeknek a megszüntetése tárgyában pedig külön felterjesztéssel fognak élni a népjóléti miniszternél.

Tudomásul szolgált a földművelésügyi miniszter átirata, amelyben közölte, hogy kérésünket teljesítette és elrendelte, hogy a minisztérium tisztviselőiből alakult Jóléti Intézet kizárólag tagjai körében gyakoroljon

borkimérési tevékenységet, azaz házon kívül, uccán át onnan nem szabad bort kimérni.

Bejelentésre került még vitéz *Endre László* gödöllői főszolgabíró levele, amelyben szívesen jelezte a járása területén elhelyezett Otthonunk ügyeinek felkarolását.

Miután az előljárási tagok elhatározta és felhatalmazta az elnökséget, hogy a jambó engedély megszüntetése tárgyában újabb lépéseket tegyen a belügyminiszter úrnál, valamint elhatározta azt is, hogy legközelebbi ülését az előljárási tagok a jövőben minden hó első szerdáján fogja tartani, az ülést bezárta.

HIREK, KÖZLEMÉNYEK

Uj Otthonunkban.

A LEGUTOLSÓ előljárási ülésünket már az új helyiségünk impozáns tanácsstermében tartottuk meg. Ezzel avattuk föl ismét a „Budapesti Szállodások és Vendéglősök Székházát” és testületünk új munkahelyiségét.

Ez alkalommal szemlét tartottunk helyiségeink fölött, amelyek teljesen berendezve, a modern irodavitel eszközeivel felszerelve a legjobb háttal voltak ránk.

Régi helyiségeinkkel összehasonlítva, önkéntelenül azt mondtuk, hogy végre oly otthonunk van, amely méltóan reprezentálja a magyar szállodás és vendéglősiipart!

A *Lónyay* és *Mátyás* uccák sarkán van az elnöki terem. Innen a *Mátyás* uccai frontra nyílik a négy szobából átalakított tanácssterem, amely 200 személyt kényelmesen befogad. Elöl izléses elnöki emelvény, előtte a termen végig a hosszú, bordóposztóval takart tanácskozási asztal. A falakon körös-körül nagynevű nagy vezéreink képei, a felejtetetlen emlékű *Gundel Jánostól* a múlt évben elhelyezett *Palkovics Ede* portréjáig más testületi emlékképekkel díszítik a falat. A terem végén, két üvegezett szekrényben mazzális gyűjtéseinkből néhány kép és tárgy emlékeztet arra, hogy a fogadóiipari múzeum megalapításával egy hasznos kulturális intézménnyel gyarapítanánk iparunk intézményeinek számát és szakképzésünket.

Az elnöki szobából a *Lónyay* uccai frontra a titkári iroda nyílik, amelyből az adóközösség és a szerkesztőség, a szállodai szakosztály, ebből a nyugdíjgyűlési irodahelyiségébe járhatunk. Valamennyi rendesen, izlésesen beutározva. Az előszobából minden helyiségbe külön bejárás van.

Végül az egész ház a mulhatatlanul szükséges mértékben kitisztítva és tatarozva lett.

Iparunk önmagát tisztelte meg ezzel az elhelyezkedéssel, amelynek költségei egy-két éven belül megtérülnek a házbérmegtakarításból, mert a régi, sötét, hideg, teljesen alkalmatlan helyiségért évi tízezer pengő bért fizettünk.

Nem volt egy összejövetelünk, ülésünk, mikor meg ne nyilvánult volna az az óhaj, amely most megtévesztett. Ezt az óhaj, ezt az állandó vágyat egy férfiú hordta lelkében, ki *Keszey Vince* elnök

„Szikrai” fehér fajorokat és Tiszazugi kadarkát kisebb-nagyobb tételekben közvetít: **Kovács Márton,** Lakytelek, vasuti gócpontban.

volt. Szívós, mondhatjuk makacs kitartással várta az időt, hogy testületünket visszavezérelje elűzött Otthonába. Végre sikerült, de nem kis munka árán. Ennek a munkának összes terhet egyedül ő viselte. Ő végezte a kitervezés, a tárgyalás, a megvalósítás és berendezés óriási munkáját, végezte nagy körültekintéssel, kedvvel, fáradhatatlanul...

Szívesen ragadjuk meg az alkalmat, hogy Keszey Vince elnöknek ezért a valóban alkotó munkájáért hálánkat és köszönetünket nyilvánosan is tolmácsoljuk.

A régi ipartársulat áldozatkész, egységes, nemes kartársi szelleme legyen velünk, hogy egységes akarattal és állandó kitartással végre kedvesebb helyzetbe vihessük megtépzott ipari életünket!

Marencich Ottót,

ipartestületünk alelnökét, szállodai szakosztályunk elnökét, lapunk kiváló munkatársát a Szállodások Nemzetközi Egyesülete kölni közgyűlésén a felügyelőbizottság tagjává választották.

Nem kell olvasóinknak Marencich Ottót bemutatni, önzetlen tevékenysége, kiváló képességei széles körben ismertek s tudjuk, hogy azt a becses akaratot és nemes ambíciót, amit iparunk érdekében eddig kifejtett, ebben a nagymultú s jelentőségben igen meggyarapodott nemzetközi egyesületben is értékesíteni fogja.

Még megjegyezzük, hogy a Szállodások Nemzetközi Egyesülete a legfőbb fórumában ketten képviselik Magyarországot: Glück Frigyes tb. elnökünk, az I. H. V. tb. tagja és Marencich Ottó.

Országos Szállodás és Vendéglős-bál.

A jövő évi bál előkészítésével is foglalkozott az előljáróság legutolsó ülésén.

Bejelentette az elnök, hogy az 1930. évi Országos Vendéglős és Szállodás bált 1930. évi január 16-én tartják meg s felkérte Malosik Ferenc alelnököt, hogy a bál előkészítésének vezetését vegye ismét kipróbált kezébe és fölkérte kartársainkat, hogy a jó ügy érdekében Malosik Ferenc alelnök hívó szavára mindenki szíves készséggel vegyen részt a siker, az anyagi eredmény biztosítására.

Az élelmiszervizsgálatok.

A vendéglősiparban elsőrendű tényező a nyersanyagok, a tej, a hús, a fűszerek, stb. jó és hamisítatlan minősége.

Magyarországon a mezőgazdasági termények és termékek hamisítását az 1895:XLVI. t.-c. tiltja. E törvény alapján történnek az élelmiszerek vegyi vizsgálatai is, mely vizsgálatot a vegykísérleti és vegyvizsgáló állomások végzik. A M. St. Sz. egyik száma nyomán ismeretjük a fővárosi és 12 vidéki állomás 1920—1926. évi vizsgálati eredményeit.

A beszámoló eredményei általában a hamisítások esőkenését mutatják, mert míg 1920-tól 1926-ig a vizsgált minták száma 365%-kal növekedett, addig a hamisított élelmiszerek kétfévente így csökkentek: 1920-ban 61.4%, 1922-ben 60.0%, 1924-ben 54.4% s 1926-ban már csak 33.7% esett kifogás alá.

A hamisítások anyaga leginkább a tej és tejtermékek voltak, bár az utolsó években ezekben is határozott javulás állott be. Más élelmiszerekből, pl. a zsír-, olaj-, liszt-, tészta- és paprikamintákból 1926-ban mindössze 2.9—16.5%, a megvizsgált ecetmintákból pedig 45.3%, s az „egyéb élelmiszerek” elnevezés alatt szereplő élesztő, fűszer, gyümölcslevek, szörpök, leveskészítmények közül 35.7% találtatott hamisítottnak.

A kormány gazdasági politikájának bírálata.

Dr. báró Madarassy-Beck Gyula, a Magyar Kereskedelmi Csarnok elnöke, a Fővárosi Kereskedők Egyesülete dísztermében „Kereskedelem és politika” címen előadást tartott. Az előadás megállapításai ipari és kereskedelmi körökben élénk visszhangot váltottak ki, hiszen azok oly férfiúnak a megállapításai, akinek szavai súlyosak.

A súlyos gazdasági krízist — mondotta — ma már a kormány is kénytelen beismerni, bár teljesen hibás beállítással összes bajainkat kizárólag a világgazdasági események függvényeként szereti feltüntetni. Ez a beállítás egyáltalán nem helytálló.

A kormány gazdaságpolitikájában pontról-pontra kimutatható az, hogy mennyire nem áll a követelmények magaslatán. A gazdasági érdekképviselet idejekorán előterjesztett, komoly figyelmeztetései, az ország gazdasági szaktekintélyeinek intó szavai nem találtak meghallgatásra. Eredendő bűne a kormány gazdaságpolitikájának az elgyengült, vérszegény, ezer sebből vérző gazdasági élet mindig újabb és újabb terhekkel rétegesen való megnyomorítása.

Kezdődött ez a szerencsétlen büdséfölöslegpolitikával, amellyel sikerült a büdsét 500 millióról rövid pár év alatt ezer millió felüli összegre feltornászni.

Megállapította az előadó, hogy a fejkvóta 1913-tól máig 89.43 pengőről 141.45 pengőre emelkedett, mely Anglia mellett a legnagyobb az egész világon.

Második réteggként jelentkeztek az új szociális terhek, amelyeknek további kiterjesztésére nézve, úgy halljuk, serény munka folyik a népjóléti minisztériumban. Pedig a biztosítottak körében máris nagy az elégedetlenség, a munkáltatók körében még nagyobb.

A harmadik terhelési réteg a vámok mérhetetlen drágítása. Lehetetlenség, hogy bizonyos közszükségleti cikkek nálunk kétszeresébe, sőt háromszorosába kerüljenek, mint a szomszédállamokban.

MEDVE

**GRÓF SOMSSICH THAMÉR
BORGAZDASÁG- ÉS
KERESKEDELMI RT.**

KÖZPONTI IRODA:
VI., Andrassy út 31. Telefon: 142—85.

Az óvadékrendelet f. é. november 1-én életbelépett!

Értesítés.

Jómenetelű **vendéglő** Budapest legforgalmasabb helyén **házal együtt eladó, esetleg** jóhírnevű vendéglősnek **bérbeadó.** A helyiség áll nagysöntés, étterem, kerthelyiség, lakás, központifűtés, borospince, szeszpince, mosókonyha és cselédlakkásból. Ugyanott 20 drb. **transportfordó is eladó.** (ővebbet): **Adorjáni. IV. Régi Posta u. 5. sz.**

A negyedik réteg a városi közüzemek mérhetetlen drágítása és a külön városi vámok institúciója. Elérkeztünk odáig, hogy Magyarország egyike Európa legdrágább országainak. Ezáltal napról-napra csökken a belső fogyasztási piac, emelkednek a termelési költségek, csökkent a nemzetközi versenyképességünk.

Mik az igazi akadályai Magyarországon a borfogyasztásnak?

Mostanában sokat foglalkoznak nálunk a borértékesítés nehézségeivel, illetőleg a fogyasztás csökkenésével. Azonban nemcsak a kiviteli lehetőségek csökkenése, a magas fogyasztási adók miatt megnövekedett borárak, a gazdasági válság, valamint a sör konkurrenciája nehezítik meg bortermésünk elhelyezését, de egyéb tényezők is közrejátszanak. Elsősorban arra a hatalmas *tejpropagandára* kell gondolnunk, melynek eredményeképpen kisvendéglők és kiskocsma helyét a háború óta tejesarnokok és tejkimérőhelyiségek foglalják el, melyek a nap minden szakában zsufoltak. Valósággal a köztudatba kezd átmenni, hogy az egészségre oly hasznos tejjel kell táplálkoznunk.

A *sportnevelés* és az a roppant érdeklődés, amely a tömegekben a sport iránt él, szintén nem utolsó helyen szerepel a kérdésnél. Eltekintve attól, hogy a sportolók egyáltalán nem, vagy csak kis mértékben szeszfogyasztók, azok a százezrek sem ülnek ma már vasárnap délutánonként kávéházakban és vendéglőkben, akik csak érdeklődnek a sportok iránt és kimennek a sporttelepekre. Tényleg, vasárnaponként már nem találkozunk nagy mértékben szesztől mámorosokkal, mint pl. 15 évvel ezelőtt. Ha egyes kávéházak és vendéglők termeit meg is tölti a nagyközönség, az inkább a bor nagy vetélytársát, a *feketékávé*t fogyasztja. Ha van is még a vendéglőkben borfogyasztás, az lényegesen kevesebb, mint a háború előtti években s ami meglepő, nemcsak Budapesten, hanem a vidéken is.

A nyáron már úgy látszott, hogy megjön újra a bornak a reneszánsza, amikor a vendéglősök és koresmárosok háboruszkodásban állottak a *sörkartellel* és el-

határozták, hogy amíg kívánságaikat nem teljesíti, sört nem mérnek ki és bort ajánlanak vendégeiknek. Tényleg néhány hét elég lett volna esetleg arra, hogy a nagyközönség rászokjék a borivásra, de közben megtörtént a kibékülés...

Mindebből kitűnik tehát, hogy nemcsak a külföldi államok védővámjai, az olasz, francia és görög borok versenye, a sok és terhes adók az okai a borfogyasztás csökkenésének, de a céltudatos tejpropaganda, a sör konkurrenciája, de maga az élet is más irányt diktál, melynek keretében a bor már nem fér be. Népszerűsíteni kellene tehát a jó és egészséges borfogyasztást, nehogy a régiségek sorsára kerüljön.

Halálozás.

Súlyos csapás érte Posch testvéreket, édesanyjuk, özv. *Posch* Ferencné, sz. *Edenhofer* Terézia, f. é. október hó 26-án élete 82 évében váratlanul elhunyt. *Posch* Ferenc, Károly, Mihály, Antal, Gyula és Rezső kartársaink nagy fájdalmát a megnyilvánult nagy részvét enyhítse!

Simkó Istvánné, sz. *Nemez* Mária, életének 42 évében hosszú szenvedés után meghalt.

Id. Kilián Sándorné sz. *Ruzitska* Mária kartársunk f. é. november hó 5-én hosszas szenvedés után 53 éves korában elhunyt.

Budaörsi ipartársulatnak egyik agilis és cselekvésre mindig kész tagja, *Herzog* György kartársunk f. é. október 23-án meghalt. Az a nagy részvét, amellyel az ottani ipartársulat tagjai és kartársaink *Herzog* György ravatalát körülvették, élénk bizonyossága volt az iránta érzett tiszteletnek és becsülésnek, valamint annak a veszteségnek, amelyet *Herzog* György halála a vidéki vendéglős mozgalomban jelent.

Mindenkinek

érdeke, hogy a pezsgőknél és habzóboroknál a legmagasabb hasznot érje el a mai nehéz gazdasági viszonyok mellett, miért is szükségletét legelőnyösebben a készítményei minőségéről híres *Nösner* pezsgőgyártól szerezheti be. (Budapest, V., Lipót körút 4.)

Az UNICUM név gyomorerősítő és étvágygerjesztő iikörre, a *Zwack* likörgyár kizárólagos és védjegyzett tulajdonát képezi. — E néven se gyáros, se viszontelárúsító keserűlikört forgalomba nem hozhat és ezért, aki valódi, jó keserűlikört akar árusítani, csakis *Zwack*-féle valódi *UNICUM*-ot tartson!

A szállodások, vendéglősök, kávéások stb. orsz. nyugdíjegyességének

központi irodájában (Ipartestület, IX., Lónyay ucca 22, I. 12.) Bolgár titkár, naponta d. e. 12-től 2 óráig hivatalos órákat tart, amikor is az érdeklődőknek felvilágosítással készséggel szolgál.

Előfizetési díj: egy évre 20 pengő, segédeknek, tanulóknak 10 pengő.
Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.

Székek, asztalok, sörkimérő-készülékek, borpultok,

jégszekrények, teljes vendéglői berendezések, evőeszközök, billiárdok, porcellán és üvegáruk stb. valamint kölcsönzés.

FRIED ZSIGMOND és FIA

BUDAPEST, VII., KIRÁLY UCCA 39.

Stauffer

sajtok vezetnek!

Fővárosi Sörfőző R. T.

Fősör Maláta Pezsgő

és

Mátyás Király (világos)

sörkülönlegességei **mindenütt** kaphatók.

„THONET-MUNDUS“

EGYESÜLT MAGYAR HAJLÍTOTT FABUTOR-
GYÁRAK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST
IV., VÁCI UCCA 11/a.

Hajlított fabútorok

és **kertszékek** kávéházak, vendéglők,
szállodák számára, közismerten leg-
elsőrendű kivitelben.

TAKÁTS MÁRIA

Fennáll
1860 óta.

zöldség-üzem

Telefon:
Aut. 853-62

Budapest, Központi Vásárcsarnok

HEIM LAJOS sütőde

Budapest, VI., Szondy ucca 96/A.

Telefon: Aut. 152-41.
Speciális sörcsemegék készítője!
Este 7-ig friss sütés!

FÜRTH MARCEL takarítási vállalata

Budapest, VII., Rottenbiller ucca 37/6. (Odeon-ház)

Telefon: 465-78.

Szállodák, vendéglői és kávéházi helyiségek teljes takarítása.
Parkettbeeresztés, kefézés és üvegtisztítás **bérlésben is!**

ZIMMER FERENC

HALKERESKEDELMI R.T.

*

Budapest, Központi Vásárcsarnok. Tel.: A. 854-48

FIÓKÜZLETEK: V., Gróf Tisza István u. 10. Tel.: A. 816-79.

VII., Rákóczi út 90. Telefon: J. 304-84.

IRODA: VIII., Horánszky utca 19. I. em. Tel.: J. 335-39.

Springut Henrik tojás- nagykereskedő

Budapest, VI., Vasvári Pál ucca 11.

Telefon: Aut. 217-54.

Számos budapesti kávéház, étterem és vendéglő
állandó szállítója.

ifj. GRÜNWALD MÓR

BUDAPEST, V., FERENC JÓZSEF RAKPART 6.

Ferenc József-híd közelében. Telefonszám: József 361-49.

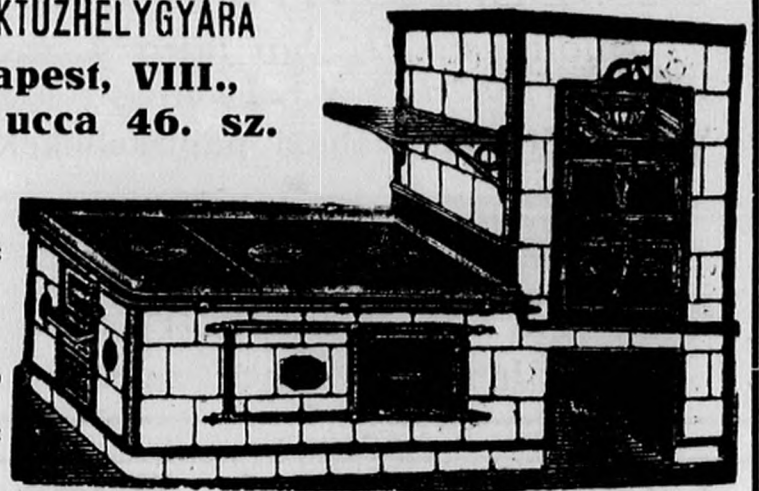
Legnagyobb választék üveg- és porcellánedényekben
kávéházak, vendéglők és szállodák részére.

BÖRCsök MIHÁLY

TAKARÉKTÜZHELYGYÁRA

Budapest, VIII.,
Mária ucca 46. sz.

TELEFON:
J. 388-44.



HATTYU GŐZMOSÓ ÉS FEHÉRNEMŰ KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT

BUDAPEST, V., KORÁLL UCCA 10.

Telefon: Lipót 990-37 és 993-76.

FRANÇOIS PEZSGŐ



Crémant Rosé Transylvania sec

Steiner és Szimper

szobafestők, mázolók, dísz- és templomfestők

Budapest, IX., Üffői út 57.

Telefon: József 306-29.

HIRMANN FERENC

fémárugvár, Budapest, VII., Csányi u. 7-9. sz.

Raktárról szállít:

Sörkimérőkészüléket és ezek alkatrészeit, sör- és
borszivattyúkat, pincegazdászati cikkeket.

Özv. KREIBICH MIHÁLYNÉ

helyben és vidéken 35 év óta legjobban beve-
zetett szállodai, éttermi és kávéházi személyzet
elhelyező irodája Budapest, IV., Kaas Ivor-u. 3.
Telefon: Aut. 854-66.

HEXNER JÓZSEF kávéházi és vendéglői berendezések szaküzlete

BUDAPEST, VII., KIRÁLY UCCA 25. — TEL.: J. 429-02.

Szállít: Saját vagy megadott tervek alapján teljes éttermi,
kávéházi, cukrászdai, tejivói berendezéseket. Alpacaneműek,
evőeszközök sörkimérőkészülékek porcellán- és üveg-
neműek. **Nagy képes árjegyzékkel vagy költségvetéssel díjtala-
nul készségrrel szolgálunk.**

Özv. BERKOVITS KÁROLYNÉ

Budapest, VI., Sip ucca 4. szám.

Telefon: József 425-31.

Vendéglői és kávéházi papirkellékek gyára

*

Papirszalvéta, tálpapír, papirtányér, bonkönyv, block, étlap, menükártya, Caritás toilletpapír.

Hektograph sokszorosító, fogvájó, billiárd-kellékek, dominó, sakk és az összes vendéglői kellékek legolcsóbban.

Játékkártya gyári raktár.

Lenz Testvérek, Budapest

Alapítva 1864.

Déligyümölcs, friss gyümölcs, konzervárúk, gyarmatárúk nagykereskedése

Főüzlet: IV., Ferenc József rakp. 2. Telefon: A. 841-05.
Fióközlet: IV., Petöfi tér 5. — Telefon: Automata 870-03.

HÜTTL TIVADAR

FORCELLÁNGYÁROS

Budapest, V., Dorottya ucca 14.

Telefon: Nagy választék porcellán kávéházi és éttermi edényekből
231-53.

Cifka József pincegazdasági cikkek szaküzlete

BUDAPEST, V. KER., VILMOS CSÁSZÁR ÚT 48. SZ.

Borszivattyúk, szűrőgépek

és az összes borkezelési anyagok. Tel.: A. 228-92.

ZIMKA RAFAEL

sütő

I., HORTHY MIKLÓS ÚT 7. — TELEFON: J. 328-67.

Előkelő szállodák és vendéglők szállítója.

VAS- ÉS RÉZBUTOR

sodronyágybetétek, összecsukóságyak kárpi-tozott matracok

jót és olcsón szállít a 30 év óta fennálló

PROHÁSZKA-gyár

VI. Gr. Zichy Jenő ucca 46. Fiók: Üllői út 9.

Billiárd- és kártyaasztalposztó

legolcsóbban

SEIDNER LIPÓT VII., Kertész u. 43.
(Király ucca sarok)

Telefon: József 450-87.

Számtalan bel- és külföldi kitüntetés!
Magyarország aranykoszorus mestere!

JANCSURÁK GUSZTÁV rézműves mester

Budapest, IX., Ferenc u. 39. Telefon: J. 308-47.

Főzőedények Gőzüzemű főzőkészülékek Üstök

KENDERESI GYÖRGY

törv. bej. cég

KÖZPONTI IRODA:

Budapest, VII., Rákóczi út 14. félem. 4. — Telefon: J. 434-50.

Ij. SINGHOFFER ÁGOSTON és TÁRSAI

cégt.:

HALBIZOMÁNYI ÉS HALÉRTÉKESÍTŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Budapest, IX., Csarnok-tér 5. és Központi
Vásárcsarnok, Telefon: Aut. 856-36.

Vendéglősöknek és szállodásoknak mindenfajta élő és jegelt halakat előzékenyen és jutányosan kívánságra házhoz szállít.

BADACSONY

és az egész borvidék kiváló zamatu, magas szesztartalmú világhírű borai kaphatók

Csopaktól-Keszthelyig

a Badacsonyvidéki Szőlősgazdák állami ellenőrzés alatt álló

Pinceszövetkezeténél

Badacsonyládbi.

BOROSHORDÓ

elsőrendű minőségben, minden nagyságban kapható

Herrmann hordógyár

Budapest-Kőbánya, Liget ucca 6.

Alapított 1871.

HELLER dobozemmenthali

íze és tápértéke
felülmúlhatatlan!

PÁRATLAN A MAGA NEMÉBEN!

NAGY IGNÁC pincefelszerelési cikkek raktára

BUDAPEST, VII., KÁROLY KÖRÚT 9.

Ajánlja dúsan felszerelt raktárát, ú. m.: borszivattyúk, szűrőgépek, palackok, parafadugók, címkék stb.

TELEFON: J. 415-15

Szállodák, vendéglők, éttermek, kávéházak, korcs-mák, penziók, villák, felkek, családi- és bérházak, valamint társulások közvetítésének országos irodája

FIÓKIRODÁK:

Ujpest, Árpád út 14. — Kispest, Üllői út 126. és Siófok.